English

English

Thank you

Thank you for purchasing the Jabra BT620s Bluetooth® Headset. We hope you enjoy it!

This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

! Remember, driving comes first, not the call!

Using a mobile phone while driving can distract you and increase the likelihood of an accident. If driving conditions demand it (such as bad weather, high traffic density, presence of children in the car, difficult road conditions), pull off the road and park before making or answering calls. Also, try to keep conversations short and do not make notes or read documents.

Use of this headset with both ears covered while driving may not be permitted in certain countries.

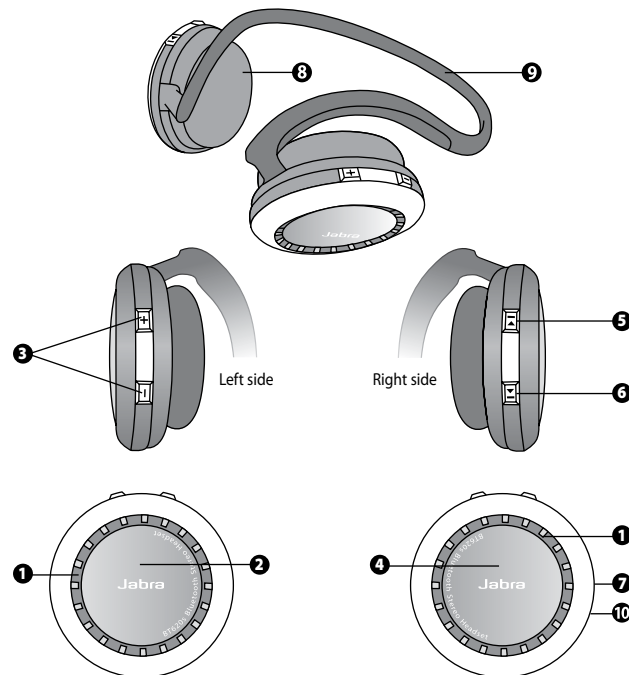
Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws.

WARNING: Using the headphones at high volume may result in permanent hearing loss. If you experience ringing in your ears, reduce the volume or discontinue using the headphones. With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing. Keep the volume at a safe level. Using headphones while operating a motor vehicle, motorcycle, watercraft or bicycle may be dangerous, and is illegal in some countries. Check your local laws. Use caution while using your headphones when you are engaging in any activity that requires your full attention. While engaging in any such activity, removal of the speakers from your ear area or turning off your headphones will keep you from being distracted, so as to avoid accident or injury.

About your Jabra BT620s

English

1. Indicator Lights
2. Answer/end button (Left side)
3. Volume up (+) Volume down (-)
4. Play/pause/stop button (Right side)
5. Next track (▶▍)
   Can also be used for Fast Forward
6. Previous track (▍◀)
   Can also be used for Rewind
7. Microphone
8. Ear cushions
9. Neckband
10. Charging socket

English

What your new headset can do

Your Jabra BT620s lets you connect to one or two devices (see section 4) for phone and music features:

Phone features
- Answer calls
- End calls
- Reject calls*
- Voice dialing*
- Last number redialing*
- Call waiting*
- Put call on hold*

*** Phone dependent**

Music features
- Play music
- Pause music
- Stop music
- Pause music and answer call*
- Fast Forward*
- Rewind*
- Jump to next track
- Jump to previous track

*** Device dependent**

Specifications:
- Up to 16 hours of talktime or 14 hours of music - standby time up to 240 hours
- Rechargeable battery with charging option from AC power supply, PC via USB cable or car charger (car charger not included)
- Weight 100 grams
- Operating range up to 33 feet (10 meters)
- Advanced Audio (A2DP), Remote Control (AVRCP) as well as Headset and Handsfree Bluetooth profiles
- Bluetooth specification 1.2 ***(See glossary page 12)***

GETTING STARTED

The Jabra BT620s is easy to operate. The buttons performs different functions depending on how long you press them:

Instruction:	Duration of press:
Tap	Press briefly and let go
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

1 Charge your headset

Make sure that your Jabra BT620s is fully charged before you start using it. Use only the chargers provided in the box – do not use chargers from any other devices as this might damage your Jabra BT620s.

Connect the headset as shown of fig. 2 to the AC adaptor for the power socket or the USB cable for your PC. When the indicator lights are solid red, your headset is charging. When the lights turn to green, the headset is fully charged.

2 Turning the blue lights off and on again

You can turn on/off the blue lights in the headset by pressing and holding both play/pause/stop button and answer/end button simultaneously. When the headset is charged the lights will be on again

3 Turn on your headset

- **Press the answer/end button** to turn on your headset – when the headset is on the LED indicator light will flash four times.
- **Press and hold** the answer/end button to turn the device off.

4 Pairing with a phone or other device

Before you use your Jabra BT620s you must pair it up with a mobile phone or/and another Bluetooth enabled device.

1. **Put the headset into pairing mode:**
   - Make sure headset is turned off.
   - **Press and hold** the Answer/end button until the indicator light is solid blue.

2. **Set your mobile phone or other device to 'discover' the Jabra BT620s**
   Follow your phones instruction guide. This usually involves going to a 'setup' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to discover or add a Bluetooth device**. (*See example from typical mobile phone in fig. 3)***

3. **Your phone will find the Jabra BT620s**
   Your phone or other device will ask if you want to pair with it, accept this with "Yes" or "ok" and confirm with the **passkey or PIN = 0000 (4 zero's).**

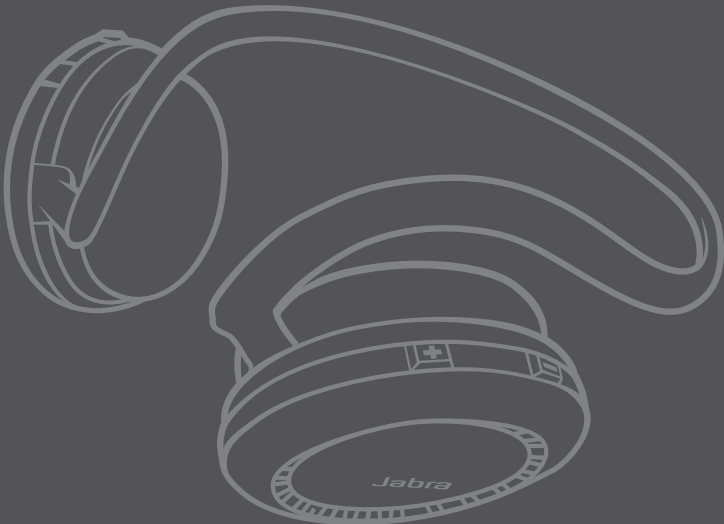
Your phone or other device will confirm when pairing is complete. In case of unsuccessful pairing repeat steps 1. to 3.

English

www.jabra.com

Made in China

1 Year Warranty

CE

RELEASE YOUR JABRA

Jabra

User manual

Jabra

www.jabra.com

Fig. 1

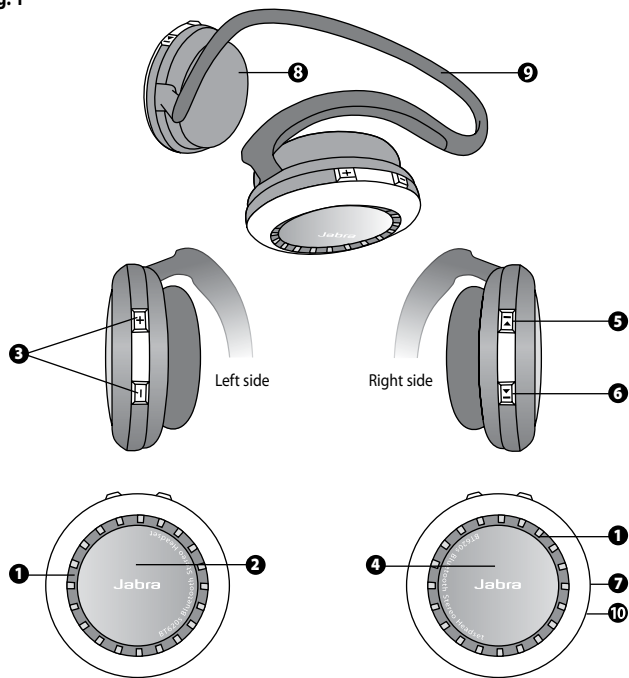



Fig. 2

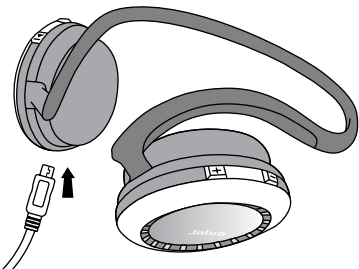
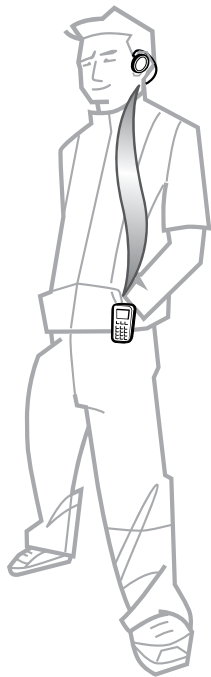



Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

PART NUMBER RevC 81-00206

English

5 Connecting with a second device

You are able to connect your BT620s with two devices, enabling music playing and phone connectivity at the same time.

Refer to your PC/MP3 player/phone manual for details regarding pairing/connecting a second device.

6 Wearing your Jabra BT620s

Your Jabra BT620s is designed to be comfortably worn with the neckband behind your head. The microphone is integrated in the right earpiece and Digital Signal Processing (DSP) is used for clear pickup of your voice.

7 How to....

Answer a call
Tap the answer/end button on your headset to answer a call when phone is ringing.

End a call
Tap the answer/end button to end an active call.

Reject a call*
Press the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to voice mail or hear the busy signal.

Make a call
When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically be transferred to your headset when connected.

Activate voice dialing*
Tap the answer end button and speak the name. For best results, record the voice-dialing tag when you are wearing the headset. Please consult your phone's user manual for more info on using this feature.

Redial last number*
Press the answer end button

Call waiting and placing a call on hold*
This lets you put a call on hold during conversation to answer an incoming call.

- **Press** the answer/end button once to put the active call on hold and answer the incoming call
- **Press** the answer/end button to switch between the two calls
- **Tap** the answer/end button to end the active conversation

Adjust sound and volume
Press the volume up or down (+ or -) to adjust the volume. ***See fig 1.***

***Phone dependent**

English

8 How to Play music in stereo

When connected via Bluetooth to a stereo device your Jabra BT620s realizes its full potential. The right hand side of your Jabra BT620s is dedicated for use when playing music in stereo. These buttons will work when the device you have connected to is able to support the Bluetooth remote control (AVRCP) profile – See glossary for more information on this.

The prominent center button on the right side of the device is the Play button. On the top there are the Skip forward ▶❙ and skip back ❙◀ buttons.

To start Play
Make sure your headset is connected in Advanced Audio profile
Tap the Play button once

To Pause
Tap the Play button – tap again to resume playing

To Stop
Long Press the Play button

Answer a call when playing music
Tap the Answer/end button and the music will be paused and the call will be connected. The music will resume after the call has ended (dependent on your device supporting this feature).

Skip one track forward
Tap the Skip Forward button ▶❙ - continue tapping to skip several tracks forward

Skip one track back
Tap the skip Back button ❙◀ - continue tapping to skip several tracks backward

English

Fast Forward*
Press and hold Skip Forward button

Fast Rewind*
Press and hold Skip Back button

*** Device dependent**

9 Using the Jabra BT620s with your PC

You can connect your Jabra BT620s with your PC for listening to music or VoIP communication by using a Bluetooth USB stereo adapter - for example the Jabra A320s. For further details on compatibility and how to connect, please visit: www.jabra.com/bt620s

10 Using the headset with the USB cable

You can play in stereo using the USB cable and connect this to a PC that plays in stereo. The headset will charge at the same time but at a slower rate than normal.
I order to activate USB stereo:
1. Attach the USB cable to the device and your PC.
2. Wait 10 seconds and than press the 'answer end' and 'play/pause buttons simultaneously.

11 What the lights mean

Left side alone has flashing blue light	Flashing every 3 seconds: Connected in headset/Handsfree profile in standby mode. Flashing every 1 second: Active on a call
Left side has Solid blue light	In pairing mode – see section 3.
Both sides have flashing blue light:	Flashing every 3 seconds – Connected to advanced audio device in standby mode Flashing every 1 second – playing stereo in Advanced audio profile.
Flashing Red light	Running low on battery
Solid red light	Charging
Solid green light	Fully charged

12 Troubleshooting and FAQ

English

I hear crackling noises
Bluetooth is a radio technology which means it is sensitive to objects between the headset and the device it is connected to. You should be able to have 10 meters (33 feet) of distance between the headset and the connected device when there are no major objects in the way (Walls etc.)

I cannot hear anything in the headset
Increase the volume in the headset
Ensure that the headset is paired to a device that is playing.
Make sure your phone is connected to the headset in the phones menu or by tapping the answer/end button.

I have pairing problems
You may have deleted your pairing connection in your mobile phone – follow the pairing instructions in section 3.

I have problems streaming in stereo from another device (PC, MP3-player etc.)
Make sure the other device supports Bluetooth 1.1 or 1.2 and has the Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) active. Otherwise it will not work. Please consult the manual of that device for how to pair to a headset.

I can hear stereo but the music control buttons do not work
The connected device must support the Bluetooth profile for remote control, AVRCP to make the music control buttons work. Try to re-connect.

I cannot use Reject call, Call on hold, Redial or Voice dialing
These features are dependent on your phone supporting hands-free profile, please consult your phones manual for details.

English

13 Need more help?

1. Web: **www.Jabra.com** (for the latest support info and online User Manuals)
2. Phone toll free Monday to Friday

Toll Free No:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Japan:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapore:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
India:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
Philippines:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 Taking care of your headset

- Always store the Jabra BT620s with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the Jabra BT620s to rain or other liquids.

15 Warranty

Jabra (GN Netcom) warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase. The conditions of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

- The warranty is limited to the original purchaser
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorized third parties

- The responsibility of Jabra (GN Netcom) products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion
- Any implied warranty on Jabra (GN Netcom) products is limited to two years from the date of purchase on all parts, including any cords and connectors
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, decorative finishes, batteries, and other accessories
- Jabra (GN Netcom) is not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any Jabra (GN Netcom) product
- This warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from area to area
- Unless otherwise instructed in the User Manual, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on this unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the purchase point, factory or authorized service agency for all such work
- Jabra (GN Netcom) will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. Any repair work on Jabra (GN Netcom) products by unauthorized third parties voids any warranty

16 Certification and safety approvals

China
Conforms to the provisions on the Radio Regulations of China.

Republic of Korea
Certified under the provisions of Regulations on Certification of Information and Communication Equipment by Director General of Radio Research Laboratory (Ministry of Information and Communication)

Taiwan
Approved by The Directorate General of Telecommunications (Ministry of Transportation and Communications).

Singapore
Approved by the Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) for sale and use in Singapore.

FCC
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

English

English

CE
This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC).

Bluetooth
The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jabra is under license.Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

17 Glossary

1 **Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 30 feet). Get more information at www.bluetooth.com.

2 **Bluetooth** profiles are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.

3 **Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.

4 **Passkey** or **PIN** is a code that you enter on your mobile phone to pair it with your Jabra BT620s. This makes your phone and the Jabra BT620s recognize each other and automatically work together.

5 **Standby mode** is when the Jabra BT620s is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.

6 **A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)** is a Bluetooth Profile that enables stereo sound. Both the headset and the device it connects to must support A2DP in order to hear A2DP sound in the headset.

7 **AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)** is a Bluetooth profile that enables remote control of the device that the headset is connected to. Both the headset and the device it connects to must support AVRCP in order for AVRCP to work.

繁體中文

繁體中文

感謝您

感謝您購買 Jabra BT620s 藍芽立體聲耳機麥克風。我們希望您能喜歡它。本說明手册可以幫助您學會並充分發揮您的立體聲耳機麥克風的功能。

! 請記住，重點是在駕駛，而不是電話！

駕駛時使用手機會分散您的注意力，增加發生事故的風險。如果駕駛條件較差（如天候不佳、交通壅塞、車內有小孩或路面狀況惡劣），則應駛離道路並停好車，然後再撥打或接聽電話。另外如果在駕駛時通話，應儘量保持對話簡短，並請勿製作記錄或閱讀文件。

某些國家不允許在駕駛時用耳機麥克風同時將雙耳塞住。

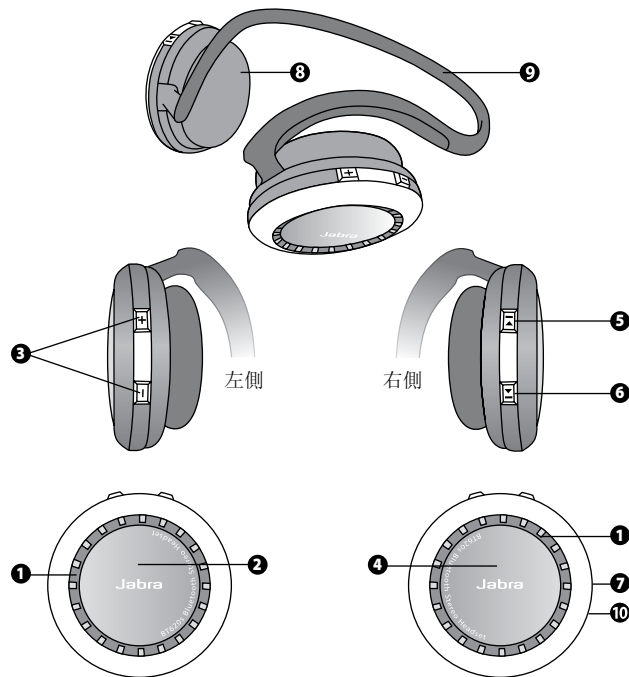
請記住：隨時保持安全駕駛、
避免分散注意力，並恪遵當地法律。

警告：使用耳筒時，避免調校至高聲量，否則可能會對聽覺造成長期傷害。若您聽到耳鳴，請降低耳筒聲量，或停止使用之。若繼續維持高聲量，您的耳朵可能會習慣該聲量水平，並可能會造成聽覺的長期傷害。把聲量維持在安全水平。在駕駛機動車輛、摩托車、水上摩托車或腳踏車時使用耳筒可能會有危險，並在某些國家屬非法行為。請查核您所在地的當地法令。在從事任何必須全神貫注的活動時，請小心使用耳機。從事任何此等活動時，摘下耳部附近的擴音器或關閉耳機可讓您免受干擾，避免造成意外或身體傷害。

繁體中文

關於 Jabra BT620S

1. 指示燈
2. 接聽/結束按鍵（左側）
3. 提高音量（+），降低音量（–）
4. 播放/暫停/停止按鍵（右側）
5. 下一曲目 ▶❙ 也可於作快進
6. 上一曲目 ❙◀ 也可用於倒帶
7. 麥克風
8. 耳墊
9. 頸帶
10. 充電插孔

繁體中文

新型 Jabra 耳機麥克風具有的功能：

您可將 Jabra BT620s 與一個或兩個設備相連（請參見第 4 節），以實現電話和音樂功能：

電話功能
- 接聽電話
- 結束通話
- 拒接來電*
- 語音撥號*
- 重撥上次撥出號碼*
- 呼叫等待*
- 暫停通話*

***手機相關功能**

音樂功能
- 播放音樂
- 暫停音樂
- 停止音樂
- 暫停音樂接聽電話*
- 快進*
- 快退*
- 下一曲目
- 上一曲目

***設備相關功能**

規格：
- 長達 16 小時的通話時間或 14 小時的音樂播放時間 – 待機時間長達 240 小時
- 充電電池，可使用交流電源、與個人電腦相連的 USB 電纜或車載充電器進行充電（車載充電器另售）
- 重量爲 100 克
- 工作範圍可達 33 英尺（10 米）
- 高級音訊 (A2DP)、遙控 (AVRCP)、耳機麥克風和免持藍芽規格
- 藍芽規格 1.2（**請參見 24 頁的術語表**）

入門

Jabra BT620s 的操作非常簡單。根據您按下按鍵時間長短的不同，按鍵可執行不同的功能：

說明：	按下的持續時間：
輕按	短暫地按一下再鬆開
按下	按下大約 1 秒
按住不放	按住大約 5 秒

繁體中文

1 對耳機麥克風進行充電

在開始使用之前，確保您的 Jabra BT620s 耳機麥克風已充滿電。只能使用包裝盒內提供的充電器 – 不能使用任何其它設備的充電器，因爲這樣可能會損壞 Jabra BT620s。

按照圖 2 所示的方式，將耳機麥克風連接到交流變壓器透過電源插座充電，或連接到 USB 電纜透過個人電腦充電。當指示燈顯示爲穩定的紅色時，表示耳機麥克風正在充電。當指示燈變綠時，表示耳機麥克風已完全充電。

2 關閉藍色指示燈并重新開啟

您可以同時按住播放/暫停/停止按鍵和接聽/結束按鍵開啟/關閉耳機上的藍色指示燈。當耳機充電時，該指示燈再次開啟

3 開啓耳機麥克風

- **按下**接聽/結束按鍵可開啓耳機麥克風 – 耳機麥克風開啓時，LED 指示燈會閃爍四次。
- **按住**接聽/結束按鍵可關閉設備。

4 用手機或其它設備進行對接

在使用 Jabra BT620s 之前，您必須將其與手機或/和其它支援藍芽的設備對接。

1. **將耳機麥克風置於對接模式：**
- 確保耳機麥克風已關閉。
- **按住**接聽/結束按鍵，直到指示燈顯示穩定的藍色。

2. **設定手機或其它設備，使其「發現」Jabra BT620s**
   按照手機的使用說明進行操作。該操作通常包括進入您手機的「設定」、「連接」或「藍芽」選單，然後選擇「發現」或「添加」藍芽設備的選項。（**參見圖 3 中所示的典型手機示例**）

繁體中文

3. 您的手機將找到 Jabra BT620s
   您的手機或其它設備將詢問您是否要與之對接，同意則按下「是」或「確定」，並使用密碼或 PIN = 0000（4 個零）來確認。

當對接完成後，您的手機或其它設備將會確認。如果對接不成功，請重複步驟 1 到 3。

5 連接第二台裝置

您可以將 BT620s 與兩台裝置連接，同時實現音樂播放和電話連接功能。

有關配對/連接第二台裝置的詳細資訊，請參閱您的 PC/MP3 播放器/電話使用手冊。

6 佩戴 Jabra BT620s

Jabra BT620s 經設計為藉由掛在腦後的頸帶而可舒適地佩戴。麥克風裝在右耳聽筒中，採用數位信號處理 (DSP) 技術以清晰地拾取您的語音。

7 如何執行下列操作…

接聽電話
電話鈴響起時，輕按耳機麥克風上的接聽/結束按鍵可接聽電話。

結束通話
輕按接聽/結束按鍵可結束當前通話。

拒接來電*
當電話鈴聲響起時，按下接聽/結束按鍵可拒接來電。根據您的電話設定，將來電引導至您的語音信箱或聽到忙音。

撥打電話
當您用手機撥打電話時，如果連接了耳機麥克風，電話將（根據手機設定）自動轉接到您的耳機麥克風上。

繁體中文

啟動語音撥號*
輕按接聽結束按鍵，說出被叫方名字。為了獲得最佳效果，建議在佩戴耳機麥克風時錄製語音撥號標簽。若想瞭解有關此功能的更多資訊，請查閱您的手機使用者手册。

重撥上次撥出號碼*
按下接聽結束按鍵。

呼叫等待和暫停通話*
此功能可讓您在通話時將來電置於等待狀態時，能夠接聽另外一個來電。
- 按下接聽/結束按鍵一次可暫停當前通話，並接聽另一個來電
- 按下接聽/結束按鍵可在兩個通話之間切換
- 輕按接聽/結束按鍵可結束當前通話

調節聲音和音量
按下提高音量或降低音量（+ 或 -）可調節音量。**參見圖 1**

***手機相關功能**

8 如何播放立體聲音樂

透過藍芽將 Jabra BT620s 連接至立體聲設備時，您的 Jabra BT620s 可以發揮該設備的所有潛在功能。Jabra BT620s 右側的按鍵專門用於播放立體聲音樂。當您所連接到的設備能够支援藍芽遙控 (AVRCP) 規格時，就可以使用這些按鍵 — 有關藍芽遙控 (AVRCP) 規格的更多資訊，請參見術語表。

該設備右側中央的突出按鍵是「播放」按鍵。頂部是快進 ▶❙ 和快退 ❙◀ 按鍵。

開始播放
請確保按照高級音訊規格連接您的耳機麥克風
輕按「播放」按鍵一次

暫停
輕按「播放」按鍵 – 再次輕按可繼續播放

停止
長按「播放」按鍵

繁體中文

播放音樂時接聽電話
輕按接聽/結束按鍵，暫停播放音樂，接通電話。在通話結束後，音樂將恢復播放（取决於您的設備是否支持此功能）

下一曲目
輕按「下一曲目」按鍵 ▶❙ – 連續輕按可向後跳過幾首曲目
上一曲目
輕按「上一曲目」按鍵 ❙◀ – 連續輕按可向前跳過幾首曲目

快進*
按住「下一曲目」按鍵

快退*
按住「上一曲目」按鍵

***設備相關功能**

繁體中文

9 與電腦一起使用 Jabra BT620s

您可以把 Jabra BT620s 連接到您的電腦上欣賞音樂，或者透過使用藍芽 USB 立體聲適配器（例如 Jabra A320s）進行 VoIP 通信。有關相容性及連接方法的更多資訊，請訪問：www.jabra.com/bt620s

10 透過 USB 電纜使用耳機麥克風

您可以透過 USB 電纜播放立體聲音樂，並將其連接到播放立體聲音樂的個人電腦。此時，耳機麥克風也在充電，不過充電速度要比正常情況下慢。
啟動 USB 立體聲：
1. 將 USB 電纜與此設備和個人電腦相連
2. 等待 10 秒鐘，然後同時按下「接聽結束」和「播放/暫停」按鍵。

11 指示燈的含義

僅左側有閃爍的藍色指示燈	每 3 秒閃爍一次：在待機模式下，按照耳機麥克風/免持規格所連接 每 1 秒閃爍一次：正在通話中
左側有穩定發亮的藍色指示燈	處於對接模式 – 請參見第 3 部分
兩側同時有閃爍的藍色指示燈：	每 3 秒閃爍一次 – 處於待機模式，連接到高級音訊設備 每 1 秒閃爍一次 – 按照高級音訊規格播放立體聲音樂。
閃爍的紅色指示燈	電池電量低
穩定發亮的紅色指示燈	正在充電
穩定發亮的綠色指示燈	電已充滿

12 故障排除和常見問題

我聽到了劈啪的噪音
藍芽是一種無線電技術，也就是說它對耳機麥克風與耳機麥克風所連接的設備之間的物體很敏感。當耳機麥克風與其所連接的設備之間並無大型物體（如牆壁）時，兩者之間可保持 10 米（33 英尺）的距離。

我在耳機麥克風裏聽不到任何聲音
提高耳機麥克風的音量
請確保耳機麥克風與正在播放的設備已對接好。
請確保透過手機選單或是透過輕按接聽/結束按鍵將手機與耳機麥克風連接好。

我遇到了對接問題
您可能已在手機中刪除了對接連接 – 請參照第 3 部分的對接說明進行操作。

我遇到了來自其它設備（個人電腦、MP3 播放器等）的串流立體聲問題
請確保其它設備支援藍芽 1.1 或 1.2，而且已啟動高級音訊規格 (A2DP)。否則，該設備不能正常運轉。請參閱該設備的手冊，以瞭解如何與耳機麥克風對接。

我可以聽到立體聲效果，但是音樂控制按鍵無法運作
要使音樂控制按鍵生效，所連接的設備必須支援遙控藍芽規格 AVRCP.
[尝试再次连接。]

我不能使用拒接來電、呼叫等待、重撥或語音撥號等功能
這些功能是否可用取决於您的手機是否支援免持規範，請參閱手機手册以瞭解詳細資訊。

13 需要更多幫助嗎？

繁體中文

1. 網址：**www.jabra.com**（提供最新支援資訊和線上用户手冊）
2. 請在星期一到星期五撥打免費電話 免費電話號碼：

澳洲：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中國：	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印尼：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
馬來西亞：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西蘭：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台灣：	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律賓:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 耳機保存

- 將 Jabra BT620s 在電源關閉狀態下妥善存放。
- 避免存放在極端溫度（45°C/113°F 以上，包括陽光直射的地方，或者-10°C/14°F 以下）中。否則會縮短電池的使用壽命並影響產品性能。高溫也會損害產品性能。
- 切勿讓 Jabra BT620s 接觸雨水或其他液體。

15 保固

Jabra (GN Netcom) 保養自最初購買之日起壹年內，該產品在製造材料和工藝方面不存在缺陷。保養條件以及我們的保養責任如下：

- 保養僅適用於原始購買者。
- 要求提供您的收據或其他購買憑證副本。
- 如果序列號、生產日期或產品標籤被撕下，或該產品曾被粗暴使用、錯誤安裝、改裝或由未經授權的第三方進行維修，則保養將自動失效。
- Jabra (GN Netcom) 產品的保養責任應僅限於產品的維修或更換，具體措施由 Jabra 自行決定。
- 任何Jabra (GN Netcom) 產品的保養期限僅限於壹年（自所有部件的購買之日算起，包括連接線和連接器）。
- 屬於正常磨損的有限壽命消費性組件，例如麥克風防風罩、耳機墊、裝飾、電池和其他附件將不在保養範圍之列。
- Jabra (GN Netcom) 不對使用或濫用任何 Jabra (GN Netcom) 產品所產生的任何直接或間接損失承擔責任。
- 該保養賦予您特定的權利，您也可擁有因地區而異的其他權利。
- 除非在用戶手冊中另有說明，否則用戶不得在任何情況下對產品進行維修、調試或修理，無論產品是否處於保養期內。必須將產品送交購買地點、工廠或經授權的服務機構進行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 將不會對運送過程中所產生的任何損失或損壞承擔責任。任何由未經授權的第三方維修過的 Jabra (GN Netcom) 產品，其保養將自動失效。

繁體中文

16 證明和安全認證

中國：遵守中國無線電規例條文。
大韓民國：經無線電研究驗證局（資訊通訊部）局長按資訊及通訊儀器證明規例條文證明。
臺灣：經交通部電信總局認可。
新加坡：經新加坡資訊通訊發展署批准於新加坡內銷售和及使用。

FCC
此設備符合FCC規則第15部分的規定。設備使用應遵守下面兩種條件：
(1) 此設備不會產生有害干擾，且 (2) 設備必須承受任何接收到的干擾，包括可能引起設備工作不正常的干擾。

CE
該產品貼有CE標誌，符合歐盟委員會的 R & TTE Directive(99/5/EC) 條款的規定。

Bluetooth（藍芽）
Bluetooth® 字樣和標誌由 Bluetooth SIG,Inc. 所有，GN Netcom 在得到許可的情況下使用這些標誌。其他商標和商業名稱歸各自所有者所有。

17 術語表

1 **Bluetooth**（藍芽）：是一種在短距離內（大約30英尺）不使用信號線或連接線而連接移動電話和耳機等設備的無線電技術。網站 www.bluetooth.com 中提供更多關於 Bluetooth（藍芽）的資料 。

2 **Bluetooth**（藍芽）應用規範：是 Bluetooth（藍芽）設備與其他設備進行通訊的不同方法。Bluetooth（藍芽）手機支援耳機應用規範、免提應用規範，或者兩種應用規範均支援。要支援特定的應用規範，手機製造商必須在手機的軟體中加入特定的強制性功能。

3 配對 **(Pairing)**：在兩個 Bluetooth（藍芽）設備之間建立具有唯一性的加密鏈路，允許兩個設備相互通訊。Bluetooth（藍芽）設備必須相互配對才能工作。

4 密碼 **(Passkey)** 或個人識別碼（PIN）：是您在手機上輸入的代碼，作用是將手機與 Jabra BT620s 配對。如果手機已經與耳機配對，手機和 Jabra BT620s 就會相互識別並自動配合工作。

5 待機 **(Standby)** 狀態：Jabra BT620s 被動地等待來電的狀態。在手機上「結束」通話後，耳機即進入待機狀態。

6 **A2DP**（**高級音訊傳輸模型規格**）是一種提供立體聲的藍芽規格。要在耳機麥克風中聽到 A2DP 聲音，耳機麥克風和與其相連的設備必須同時支援 A2DP。

7 **AVRCP**（**音訊視訊遙控規格**）是一種提供與耳機麥克風相連設備的遙控功能的藍芽規格。要使 AVRCP 生效，耳機麥克風和與其相連的設備必須同時支援 AVRCP。

繁體中文

简体中文

简体中文

感谢您

感谢您购买 Jabra BT620s 蓝牙立体声耳麦。我们希望您能喜欢它。本说明手册可以帮助您学会并充分使用好您的立体声耳麦。

! 请记住，最重要的是安全驾驶，而不是电话！

驾驶时使用手机会分散您的注意力，增大发生事故的风险。如果驾驶条件较差（如天气不好、车辆较多、车内有小孩或路面状况差），则应驶离道路并停好车，然后再拨打或接听电话。另外如果在驾驶时通话，应尽量保持对话简短，并不要做记录或阅读文件。

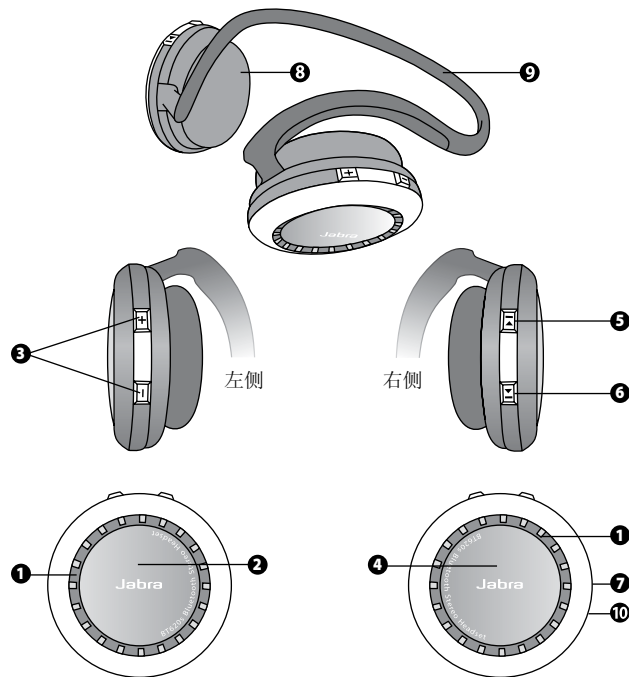
某些国家不允许在驾驶时用耳麦同时塞住两只耳朵。

请记住：始终要安全驾驶、避免分散注意力，
并遵守地方法律。

警告：在高音量下使用耳机可能导致永久性的听力丧失。如果您的耳朵感到嗡嗡响，请降低音量或停止使用耳机。如果您持续在高音量下使用耳机，则您的耳朵可能会习惯于该声级，从而对您的听力造成永久性损害。将音量调整到安全声级。驾驶机动车辆、摩托车、船只或自行车时使用耳机可能非常危险，而且在某些国家/地区也属违法行为。请参阅您本地的法律法规。如果您正从事于任何需要注意力全神贯注的活动时，则请在使用耳机时倍加小心。当从事任何该等活动时，请将扬声器从耳朵区域取下，或关闭耳机，可使您注意力不受分散，从而避免事故或损伤。

关于 Jabra BT620S

1. 指示灯
2. 接听/结束按钮（左侧）
3. 提高音量 (+)，降低音量 (-)
4. 播放/暂停/停止按钮（右侧）
5. 下一曲目 ▶❙ 也可于作快进
6. 上一曲目 ❙◀ 也可用于倒带
7. 麦克风
8. 耳垫
9. 颈带
10. 充电插孔

简体中文

新型 Jabra 耳麦具有的功能：

您可将 Jabra BT620s 与一个或两个设备相连（请参见第 4 节），以实现电话和音乐功能：

电话功能
- 接听电话
- 结束通话
- 拒接来电*
- 语音拨号*
- 重拨上次拨出号码*
- 呼叫等待*
- 暂停通话*

*手机相关功能

音乐功能
- 播放音乐
- 暂停音乐
- 停止音乐
- 暂停音乐接听电话*
- 快进*
- 快退*
- 下一曲目
- 上一曲目

*设备相关功能

规格：
- 长达 16 小时的通话时间或 14 小时的音乐播放时间 – 待机时间长达 240 小时
- 充电电池，可使用交流电源、与个人电脑相连的 USB 电缆或车载充电器进行充电（车载充电器另售）
- 重量为 100 克
- 工作范围可达 33 英尺（10 米）
- 高级音频 (A2DP)、遥控 (AVRCP)、耳麦和免持蓝牙规范
- 蓝牙规范 1.2（请参见 36 页的术语表）

入门

Jabra BT620s 的操作非常简单。根据您按下按钮时间长短的不同，按钮可执行不同的功能：

说明：	按下的持续时间：
轻按	短暂地按一下再松开
按下	按下大约 1 秒
按住不放	按住大约 5 秒

简体中文

1 给耳麦充电

在开始使用之前，确保您的 Jabra BT620s 耳麦已充满电。只能使用包装盒内提供的充电器 – 不能使用任何其它设备的充电器，因为这样可能会损坏 Jabra BT620s。

按照图 2 所示的方式，将耳麦连接到交流适配器通过电源插座充电，或连接到 USB 电缆通过个人电脑充电。当指示灯显示为稳定的红色时，表示耳麦正在充电。当指示灯变绿时，表示耳麦已充满电。

2 关闭蓝色指示灯并重新打开

您可以同时按住播放/暂停/停止按钮和接听/结束按钮打开/关闭耳机上的蓝色指示灯。当耳机充电时，该指示灯再次打开

3 开启耳麦

- **按下**接听/结束按钮可开启耳麦 – 耳麦开启时，LED 指示灯会闪烁四次。
- **按住**接听/结束按钮可关闭设备。

4 用手机或其它设备进行对接

在使用 Jabra BT620s 之前，您必须将其与手机或/和其它支持蓝牙的设备对接。

1. 将耳麦置于对接模式：
- 确保耳麦已关闭。
- **按住**接听/结束按钮，直到指示灯显示稳定的蓝色。

2. 设置手机或其它设备，使其“发现”Jabra BT620s
按照手机的使用说明进行操作。该操作通常包括进入您手机的“设置”、“连接”或“蓝牙”菜单，然后选择“发现”或“添加”蓝牙设备的选项。（参见图 3 中所示的典型手机示例）

简体中文

3. 您的手机将找到 Jabra BT620s
   您的手机或其它设备将询问您是否要与之对接，同意则按
   下“是”或“确定”，并使用密码或 PIN = 0000（4 个零）来确认。

当对接完成后，您的手机或其它设备将会确认。如果对接不成功，请重复步骤 1 到 3。

5 连接第二台设备

您可以将 BT620s 与两台设备连接，同时实现音乐播放和电话连接功能。有关配对/连接第二台设备的详细信息，请参阅您的 PC/MP3 播放器/电话说明书。

6 佩戴 Jabra BT620s

Jabra BT620s 可通过挂在脑后的颈带非常舒适地佩戴起来。麦克风装在右耳听筒中，采用数字信号处理 (DSP) 技术清晰地拾取您的语音。

7 如何执行下列操作….

接听电话
电话铃响起时，轻按耳麦上的接听/结束按钮可接听电话。

结束通话
轻按接听/结束按钮可结束当前通话。

拒接来电*
当电话铃声响起时，按下接听/结束按钮可拒接来电。根据您的电话设置，来电将被引导至您的语音信箱或听到忙音。

拨打电话
当您用手机拨打电话时，如果连接了耳麦，电话将（根据手机设置）自动转接到您的耳麦上。

激活语音拨号*
轻按接听结束按钮，说出被叫方名字。为了获得最佳效果，建议在佩戴耳麦时录制语音拨号标签。若想了解有关此功能的更多信息，请查阅您的手机用户手册。

重拨上次拨出号码*
按下接听结束按钮。

呼叫等待和暂停通话*
此功能允许您在通话时将来电置于等待状态，接听另外一个来电。
- **按下**接听/结束按钮一次可暂停当前通话，并接听另一个来电
- **按下**接听/结束按钮可在两个通话之间切换
- **轻按**接听/结束按钮可结束当前通话

调节声音和音量
按下提高音量或降低音量（+ 或 -）可调节音量。**参见图 1**

***手机相关功能**

8 如何播放立体声音乐

通过蓝牙将 Jabra BT620s 连接至立体声设备时，您的 Jabra BT620s 可以发挥该设备的所有潜在功能。Jabra BT620s 右侧的按钮专门用于播放立体声音乐。当您所连接到的设备能够支持蓝牙遥控 (AVRCP) 规范时，就可以使用这些按钮 — 有关蓝牙遥控 (AVRCP) 规范的更多信息，请参见术语表。

该设备右侧中央的突出按钮是“播放”按钮。顶部是快进 ▶❙ 和快退 ❙◀ 按钮。

开始播放
请确保按照高级音频规范连接您的耳麦
轻按“播放”按钮一次

暂停
轻按“播放”按钮 – 再次轻按可继续播放

停止
长按“播放”按钮

播放音乐时接听电话
轻按接听/结束按钮，暂停播放音乐，接通电话。通话结束后，音乐将恢复播放（取决于您的设备是否支持此功能）

下一曲目
轻按“下一曲目”按钮 ▶❙ – 连续轻按可向后跳过几首曲目

上一曲目
轻按“上一曲目”按钮 ⏮ – 连续轻按可向前跳过几首曲目

快进*
按住“下一曲目”按钮

快退*
按住“上一曲目”按钮

*设备相关功能

9 与计算机一起使用 Jabra BT620s

您可以把 Jabra BT620s 连接到您的计算机上欣赏音乐，或者通过使用蓝牙 USB 立体声适配器（例如 Jabra A320s）进行 VoIP 通信。有关兼容性及连接方法的详细信息，请访问：www.jabra.com/bt620s

10 通过 USB 电缆使用耳麦

您可以通过 USB 电缆播放立体声音乐，并将其连接到播放立体声音乐的个人电脑。此时，耳麦也在充电，不过充电速度要比正常情况下慢。
激活 USB 立体声：
1. 将 USB 电缆与此设备和个人电脑相连
2. 等待 10 秒钟，然后同时按下“接听结束”和“播放/暂停”按钮。

11 指示灯的含义

仅左侧有闪烁的蓝色指示灯	每 3 秒闪烁一次：处于待机模式，按照耳麦/免持规范中连接 每 1 秒闪烁一次：正在通话中
左侧有稳定发亮的蓝色指示灯	处于对接模式 – 请参见第 3 部分
两侧同时有闪烁的蓝色指示灯：	每 3 秒闪烁一次 – 处于待机模式，连接到高级音频设备 每 1 秒闪烁一次 – 按照高级音频规范播放立体声音乐。
闪烁的红色指示灯	电池电量低
稳定发亮的红色指示灯	正在充电
稳定发亮的绿色指示灯	电已充满

简体中文

12 故障排除和常见问题

我听到了劈啪的噪音
蓝牙是一种无线电技术，也就是说它对耳麦与耳麦所连接的设备之间的物体很敏感。当耳麦与其所连接的设备之间没有大的物体（如墙壁）时，两者之间可保持 10 米（33 英尺）的距离。

我在耳麦里听不到任何声音
增大耳麦的音量
请确保耳麦与正在播放的设备已对接好。
请确保通过手机菜单或通过轻按接听/结束按钮将手机与耳麦连接好。

我遇到了对接问题
您可能已在手机中删除了对接连接 – 请参照第 3 部分的对接说明进行操作。

我遇到了来自其它设备（个人电脑、MP3 播放器等）的流式立体声问题
请确保其它设备支持蓝牙 1.1 或 1.2，而且已激活高级音频规范 (A2DP)。否则，该设备不能正常运转。请参阅该设备的手册，
以了解如何与耳麦对接。

我可以听到立体声效果，但是音乐控制按钮不起作用
要使音乐控制按钮生效，所连接的设备必须支持遥控蓝牙规范 AVRCP. 尝试再次连接

我不能使用拒接来电、呼叫等待、重拨或语音拨号等功能
这些功能是否可用取决于您的手机是否支持免提规范，请参阅手机手册以了解详细信息。

简体中文

13 需要更多帮助吗？

1. 网址：**www.jabra.com**（提供最新支持信息和在线用户手册）
2. 请在星期一至星期五拨打免费电话

免费电话号码：

澳大利亚：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国：	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印度尼西亚：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
马来西亚：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西兰：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾：	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律宾:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 耳机保存

- 将 Jabra BT620s 在电源关闭状态下妥善存放。
- 避免存放在极端温度（45°C/113°F 以上，包括阳光直射的地方，或者 -10°C/14°F 以下）中。否则会缩短电池的使用寿命并影响产品性能。高温也会损害产品性能。
- 切勿让 Jabra BT620s 接触雨水或其他液体。

15 保修

Jabra (GN Netcom) 保修自最初购买之日起壹年内，该产品在制造材料和工艺方面不存在缺陷。保修条件以及我们的保修责任如下：

- 保修仅适用于原始购买者。
- 要求提供您的收据或其它购买凭证副本。
- 如果序列号、生产日期或产品标签被撕下，或该产品曾被不当使用、错误安装、改装或由未经授权的第三方进行维修，则保修将自动失效。

- Jabra (GN Netcom) 产品的保修责任应仅限于产品的维修或更换，具体措施由JABRA自行决定。
- 任何 Jabra (GN Netcom) 产品的保修期限仅限于壹年（自所有部件的购买之日算起，包括连接线和连接器）。
- 属于正常磨损的有限寿命消费性组件，例如麦克风防风罩、耳机垫、装饰漆、电池和其他附件将不在保修范围之列。
- Jabra (GN Netcom) 不对使用或滥用任何 Jabra (GN Netcom) 产品所产生的任何直接或间接损失承担责任。
- 该保修赋予您特定的权利，您也可拥有因地区而异的其他权利。
- 除非在用户手册中另有说明，否则用户不得在任何情况下对产品进行维修、调试或修理，无论产品是否处于保修期内。必须将产品送交购买地点、工厂或经授权的服务机构进行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 将不会对发运过程中所产生的任何损失或损坏承担责任。任何由未经授权的第三方维修过的 Jabra (GN Netcom) 产品，其保修将自动失效。

16 证明和安全性认证

中国：符合《中华人民共和国无线电管理条例》的规定。
大韩民国：通过了无线电通信研究工作实验室总部（信息与通信部）认证，符合信息与通信设备鉴定规则的规定。
台湾：通过了电信总局（运输与通信部）批准。
新加坡：通过了新加坡信息通讯发展署(IDA)批准，可在新加坡销售和使用。

FCC
此设备符合 FCC 规则第15部分的规定。设备使用应遵守下面两种条件：(1)此设备不会产生有害干扰，且(2)设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能引起设备工作不正常的干扰。

CE
该产品贴有CE标志，符合欧盟委员会的 R & TTE Directive(99/5/EC) 条款的规定。

Bluetooth（蓝牙）
Bluetooth® 标记和徽标由 Bluetooth SIG,Inc. 所有，GN Netcom 在得到许可的情况下使用这些标志。其他商标和商业名称归各自所有者所有。

简体中文

17 术语表

1 **Bluetooth**（蓝牙）：是一种在短距离内（大约30英尺）不使用信号线或连接线而连接移动电话和耳机等设备的无线电技术。网站 www.bluetooth.com中提供更多关于 Bluetooth（蓝牙）的信息。

2 **Bluetooth**（蓝牙）应用规范：是 Bluetooth（蓝牙）设备与其他设备进行通讯的不同方法。Bluetooth（蓝牙）手机支持耳机应用规范、免提应用规范，或者两种应用规范均支持。要支持特定的应用规范，手机制造商必须在手机的软件中加入特定的强制性功能。

3 配对 **(Pairing)**：在两个 Bluetooth（蓝牙）设备之间建立具有唯一性的加密链路，允许两个设备相互通讯。Bluetooth（蓝牙）设备必须相互配对才能工作。

4 密码 **(Passkey)** 或个人识别码 (PIN)：是您在手机上输入的代码，作用是将手机与 Jabra BT620s 配对。如果手机已经与耳机配对，手机和 Jabra BT620s 就会相互识别并自动配合工作。

5 待机 **(Standby)** 状态：Jabra BT620s 被动地等待来电的状态。在手机上"结束"通话后，耳机即进入待机状态。

6 **A2DP**（高级音频传输模型规范）是一种支持立体声的蓝牙规范。要在耳麦中听到 A2DP 声音，耳麦和与其相连的设备必须同时支持 A2DP。

7 **AVRCP**（音频视频遥控规范）是一种支持与耳麦相连设备的遥控功能的蓝牙规范。要使 AVRCP 生效，耳麦和与其相连的设备必须同时支持 AVRCP。

简体中文

日本語

日本語

ありがとうございます

Jabra BT620s Bluetooth ステレオヘッドセットをお買い上げいただきありがとうございます。当製品がお役に立てば幸いです。この取扱説明書をお読みになることで、お客様のステレオヘッドセットを最大限にご利用いただけます。

! 電話ではなく運転を最優先させることを忘れないでください！

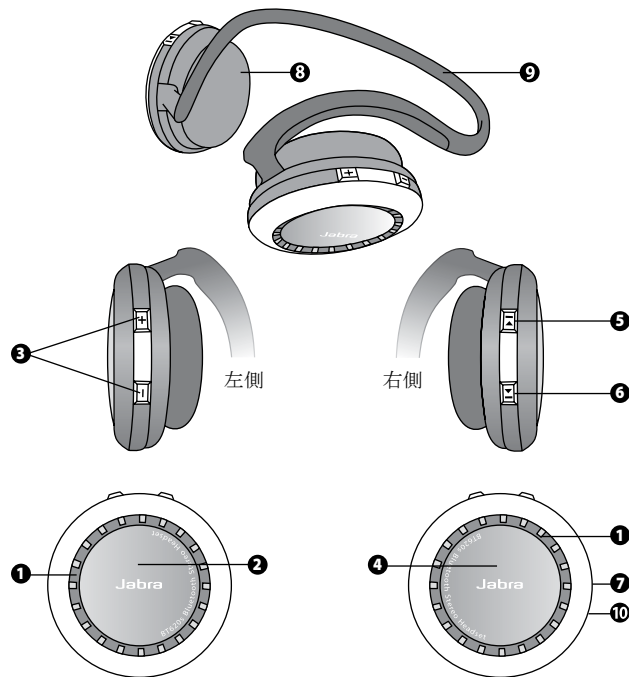
運転中に携帯電話を使用すると、注意が散漫になり事故の危険性が増大します。運転状況 (悪天候、交通渋滞、子供を乗せている場合、難しい合流点や操作など) によって必要な場合は、道路脇に車を寄せて停車してから携帯電話を使用してください。また、会話は手短に済ませ、メモを取ったり書類を読んだりしないでください。

**国によっては、
運転中に両方の耳をこのヘッドセットでふさぐことが禁じている場合もあります。**

常に、安全運転を心がけ、注意が散漫になるのを避け、現地の法律を遵守するようにしてください。

警告：大きな音量でヘッドフォンを使用すると、永久的な聴力損失の危険性があります。耳鳴りを感じる場合は、音量を下げるか、ヘッドフォンの使用を中断してください。大きな音量で聴き続けると、耳がその音量レベルに慣れてしまい、聴覚が永久的に損失される危険性があります。音量は安全なレベルに保つようにしてください。車、バイク、船または自転車の運転中にヘッドフォンを使用すると危険であり、国によっては違法行為となります。地域のルールを確認してください。細心の注意が必要となる活動に従事しているときは、ヘッドフォンの使用に注意が必要です。そのような活動中は、耳の近辺からスピーカーを離すか、ヘッドフォンの電源をオフにすると、注意が散漫にならず、事故や負傷を防止することができます。

Jabra BT620S について

1. インジケータ・ライト
2. 応答/終了ボタン (左側)
3. ボリューム・アップ (+)、ボリューム・ダウン (–)
4. 再生/一時停止/停止ボタン (右側)
5. 次のトラック ▶❙ 、これは早送りとしても機能します
6. 前のトラック ❙◀ 、これは巻戻しとしても機能します
7. マイク
8. イヤークッション
9. ネックバンド
10. 充電用ソケット

ヘッドセットの新機能

Jabra BT620s は、電話および音楽用に 1 つまたは 2 つの装置 (セクション 4 参照) に接続することができます。

電話機能
- 通話応答
- 通話終了
- 着信拒否*
- 音声ダイヤル*
- 最後にかけた番号への再ダイヤル*
- キャッチホン機能*
- 保留機能*

＊ 対応機種のみ

音楽機能
- 音楽再生
- 音楽一時停止
- 音楽停止
- 音楽を停止して通話に応答する*
- 早送り*
- 巻き戻し*
- 次のトラックにジャンプ
- 前のトラックにジャンプ

＊ 対応機種のみ

仕様:
- 通話なら最大 16 時間、あるいは音楽なら最大 14 時間 — スタンバイ時間は最大 240 時間
- 充電可能バッテリー。AC 電源から、USB ケーブル経由の PC から、または車載充電器 (別売) からの充電オプション付き。
- 重量 100 グラム。
- 動作範囲は 33 フィート (10 メートル) まで。
- アドバンスト・オーディオ (A2DP)、リモート・コントロール (AVRCP)、ヘッドセッ・トおよびハンズフリー Bluetooth プロファイル。
- Bluetooth 仕様 1.2 (**用語集 P49 を参照**)

はじめに

Jabra BT620s の操作は簡単です。ボタンを押す長さによってさまざまな機能を実行できます。

取扱説明:	ボタンを押す長さ
軽くたたく	一瞬押して放す
押す	約 1 秒間押す
押したままにする	約 5 秒間押したままにする

日本語

1 ヘッドセットの充電

ご使用前に Jabra BT620s がフルに充電されていることを確認してください。充電器は製品の箱に入っていたもののみを使用してください — 類似の他機器の充電器を使用すると Jabra BT620s が故障する場合があります。

図 2 にあるように、ヘッドセットを電源ソケットの場合は AC アダプター、あるいはコンピューターの場合は USB ケーブルに接続します。インジケータ・ライトが赤く点灯している場合は充電中です。ライトが緑に変わった時点で、充電が完了です。

2 青色ライトのオン/オフ

再生/一時停止/停止ボタンと応答/終了ボタンを同時に押すと、ヘッドセットの青色ライトをオン/オフにできます。ヘッドセットの充電が終了すると、ライトは再びオンになります。

3 ヘッドセットをオンにする

応答/終了ボタンを**押す**とヘッドセットの電源が入ります — ヘッドセットがオンになったら LED インジケータが 4 回点滅します。
ヘッドセットをオフにするには、応答/終了ボタンを**しばらく押したままにします。**

4 電話またはその他の機器とのペアリング

Jabra BT620s の使用前に、お使いの携帯電話または/およびその他の Bluetooth 対応機器とのペアリングを行う必要があります。

1. **ヘッドセットをペアリング・モードにする:**
- ヘッドセットがオフになっていることを確認してください。
- 青いインジケータ・ライトが**点灯**するまで応答/終了ボタンを押したままにしてください。

2. **お使いの携帯電話またはその他の機器が Jabra BT620s を探索するように設定する**
ご使用の携帯電話の取扱説明書にあるガイドに従ってください。通常は、ご使用の電話の「セットアップ」、「接続」または「Bluetooth」メニューに移動し、Bluetooh デバイスを「探索」または「追加」するオプションを選択します。
(図 3 で示している標準的な携帯電話の例を参照してください)

日本語

3. 携帯電話による Jabra BT620s の探索
携帯電話またはその他の機器にペアリングを希望するかどうかを尋ねるメッセージが表示されるので、「Yes」または「OK」を使用してこれを受け入れ、**パスキーあるいは PIN = 0000 (4 つのゼロ)** で承認します。

ペアリングが完了すると、携帯電話またはその他の機器に確認のメッセージが表示されます。 ペアリングがうまくいかなかった場合は、ステップ 1〜3 を繰り返します。

5 セカンドデバイスの接続

お持ちの BT620s を、音楽再生と電話接続を同時に可能にする 2 つのデバイスに接続することができます。

セカンドデバイスの接続に関する詳しい情報は、ご利用の PC/MP3 プレーヤー/電話の取扱説明書を参照してください。

6 Jabra BT620S を装着する

Jabra BT620s は頭の後ろに位置するネックバンドで心地よく装着できるように設計されています。マイクは右側のイヤーピースと連携しており、音声をはっきりと伝えるためにデジタル信号処理 (DSP) が使用されています。

7 使用方法

通話の応答
電話が鳴った時点で通話に応答するには、ヘッドセットにある応答/終了ボタンを軽く押します。

通話の終了
現在アクティブな通話を終了するには、応答/終了ボタンを軽く押します。

着信拒否*
着信を拒否するには、着信音が鳴ったときに応答/終了ボタンを押します。ご使用の携帯電話の設定により、発信者はボイス・メールに転送されるか、通話中の信号が聞こえるかのいずれかです。

電話をかける
携帯電話から電話をかけると、つながった時点で通話は自動的にヘッドセットに転送されます (携帯電話側の設定によります)。

音声ダイヤルを使用する*
応答/終了ボタンを軽く押して、名前を発話します。最良の結果を得るには、ヘッドセットを装着した状態で音声ダイヤル・タグを記録します。この機能の使用に関して詳しくは、ご使用の携帯電話のユーザー・マニュアルを参照してください。

前回使用した番号をダイヤルする*
応答/終了ボタンを押します。

キャッチホンおよび通話保留*
この機能を使用すると、通話中に電話をかけたり応答することができます。
- アクティブな通話を保留して別の電話にでるには、応答/終了ボタンを押します。
- 2 つの通話間で切り替えるには、応答/終了ボタンを押します。
- アクティブな通話を終了するには、応答/終了ボタンを軽く押します。

音質および音量の調整
音量を調整するには、ボリューム・アップまたはボリューム・ダウン (+ または –) を押します。**図 1 を参照してください。**

*機種依存機能

8 音楽をステレオ再生するには

ステレオ機器に Bluetooth 経由で接続しているときにこそ、Jabra620s はその本領を発揮します。Jabra BT620s の右側は音楽のステレオ再生専用に設計されています。これらのボタンは、接続先の機器が Bluetooth リモート・コントロール (AVRCP) プロファイル対応の場合に機能します (この詳細については用語集を参照してください)。

機器の右側にある突き出したセンターボタンは「再生」ボタンです。上には、「前方にスキップ ▶❙ 」および「後方にスキップ ❙◀ 」ボタンがあります。

再生を開始するには
ヘッドセットがアドバンスト・オーディオ・プロファイルに接続していることを確認してください。
「再生」ボタンを**軽く押します。**

一時停止するには
「再生」ボタンを**軽く押します**。再開するにはもう一度軽く押してください。

停止するには
「再生」ボタンを**しばらく押したままにします。**

音楽を聴いている途中で通話に応答する
応答/終了ボタンを軽く押すと、音楽が一時停止し電話がつながります。通話が終了すると音楽が再生されます(対応機種のみ)。

1 トラックずつ前方にスキップする
「前方にスキップ ▶▎」ボタンを軽く押し、スキップしたいトラック数だけ繰り返します。

1 トラックずつ後方にスキップする
「後方にスキップ ▎◀ 」ボタンを軽く押し、スキップしたいトラック数だけ繰り返します。

早送り*
「前方にスキップ」ボタンをしばらく押したままにします。

巻戻し*
「後方にスキップ」ボタンをしばらく押したままにします。

* 対応機種のみ

9 Jabra BT620 を PC で使用する

Jabra A320s のような Bluetooth USB ステレオアダプタを使用して Jabra BT620s を PC に接続し、音楽を聴いたり VoIP 通信を行うことはできません。互換性および接続方法についての詳細は、www.jabra.com/bt620s にアクセスしてください。

10 ヘッドセットを USB ケーブルと使用する

USB ケーブルを使用してステレオ再生したり、これをステレオ再生できるコンピューターに接続したりすることができます。同時にヘッドセットを充電することが可能ですが、通常より時間がかかります。
USB ステレオを使用するには:
1. USB ケーブルを該当機器およびコンピューターに接続します。
2. 10 秒間待ってから「応答/終了」ボタンと「再生/一時停止」ボタンを同時に押します。

日本語

11 各ライトの意味

左側だけ青色ライトが点滅している	3 秒おきの点滅:ヘッドセット/ハンズフリー・プロファイルがスタンバイ・モードで接続されました。 1 秒おきの点滅:通話がアクティブです。
左側に青色ライトが点灯している	ペアリング・モード — セクション 3 を参照してください。
両側で青色ライトが点滅している	3 秒置きの点滅 — アドバンスト・オーディオ機器がスタンバイ・モードで接続されました。 1 秒置きの点滅 — アドバンスト・オーディオ・プロファイルでステレオ再生中です。
赤色ライトの点滅	バッテリー・レベルが低くなっています。
赤色ライトが点灯している	充電中です。
緑色ライトが点灯している	充電が完了しました。

12 トラブルシューティングおよび FAQ

カラカラという音がする
Bluetooth は無線技術を使用しているため、ヘッドセットと接続先の機器との間にある障害物には敏感です。間に大きな障害物 (壁など) がない場合、ヘッドセットと接続先機器とは 10 メートル (33 フィート) の距離を置くことができます。

ヘッドセットから何も聞こえない
ヘッドセットのボリュームを上げてみてください。
ヘッドセットと再生中の機器のペアリングが済んでいることを確認します。
電話メニューで、あるいは応答/終了ボタンを軽く押すことにより、電話がヘッドセットに接続されていることを確認します。

ペアリングがうまくいかない
お使いの携帯電話でペアリング接続を削除してしまった可能性があります — セクション 3 のペアリング指示に従ってください。

別の機器 (コンピューター、MP3 プレーヤーなど) からステレオでストリーミング再生できない
他の機器が Bluetooth 1.1 または 1.2 対応であり、アドバンスト・オーディオ・プロファイル (A2DP) がアクティブになっていることを確認してください。そうでない場合はこの機能を使用できません。該当機器のマニュアルで、ヘッドセットとのペアリング方法について参照してください。

日本語

ステレオサウンドは聞こえるが、ミュージック・コントロール・ボタンが機能しない
接続機器が、Bluetooth プロファイルのリモート・コントロール、AVRCP 対応でない場合は、ミュージック・コントロール・ボタンは機能しません。もう一度接続してください。

着信拒否、保留、リダイヤルまたは音声ダイヤル機能が使えない
これらの機能はお使いの電話の機種がハンズフリーに対応している場合にのみ使用できます。詳しくは携帯電話のマニュアルを参照してください。

13 さらに詳しい説明が必要な場合

1. ウェブサイト: **www.jabra.com** (最新のサポート情報、オンラインユーザーマニュアル)
2. 無料電話お問い合わせ（月曜～金曜）
   通話料金不要お問い合わせ番号:

オーストラリア:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国:	800-858-0789	(8:00 – 19:00)
香港:	800-968-265	(8:00 – 17:00)
インドネシア:	001-803-852-7664	(8:00 – 17:00)
日本:	0034-800-400-594	(9:00 – 18:00)
マレーシア:	1800-812-160	(8:00 – 17:00)
ニュージーランド:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
シンガポール:	800-860-0019	(8:00 – 17:00)
台湾:	0080-186-3013	(8:00 – 19:00)
インド:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
フィリピン:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 Jabra BT620s の保管

- Jabra BT620s を保管する際は、必ず電源を切り安全な状態で保管して下さい。
- 直射日光が当たるなどの極端な高温（45℃／113° F以上)、または極端な低温(氷点下 10℃／14° F 以下)になる場所での保管は避けて下さい。バッテリーの寿命を縮め、製品の性能に悪影響を及ぼす恐れがあります。高温それ自体も製品に悪影響を及ぼします。
- Jabra BT620s に雨などの液体がかからないようにして下さい。

日本語

15 保証

Jabra (GN Netcom) は本製品の購入日より1年間、材質および製造上のあらゆる欠陥 に対して本製品を保証いたします。保証条件および保証に関する弊社の責任限度は以
下の通りです。

- 保証は、当初購入者にのみ与えられます。
- レシートのコピーまたはその他ご購入を証明するものが必要です。
- 製品のシリアルナンバー、日付コードラベル、製品ラベルがない場合、または製品 に外的衝撃が加えられたり、不適切な取り付け、改造、認可のない第三者による修理 が行われたりしている場合、保証は無効となります。
- Jabra(GN Netcom) 製品に関する弊社の責任は、弊社独自の判断による本製品の 修理または交換に限定されるものとします。
- Jabra(GN Netcom) 製品に対するすべての黙示保証は、コードやコネクターを含む 全ての製品の購入日より1年間に限り有効です。
- マイクの前面窓、イヤクッション、装飾、バッテリー、その他の付属品など、製品寿命が 限られている消耗部品については、保証対象外となります。
- Jabra(GN Netcom) 製品を使用または誤使用することによって偶発的あるいは必 然的に発生した損害に対して Jabra(GN Netcom) は一切責任を負いません。
- この保証は、本製品購入者に特定の権利を与えるものですが、国や地域によって 異なる権利が与えられる場合があります。
- 本ユーザーマニュアルに指示されている場合を除いて、保証の有無に関わらず、ユー ザーはいかなる場合でも本製品の保守、調整、修理を試みることは一切認められてい ません。これらの作業を行う場合は、必ず購入先、メーカー、当社が指定したサービス 業者にご依頼ください。
- 製品の発送中に発生した損傷については、Jabra (GN Netcom) は一切責任を負い ません。認可のない第三者によって Jabra (GN Netcom) 製品の修理が行われた場 合、保証は一切無効となります。

日本語

16 認定規格および安全認可

中国
中国における無線規制の条項に従います。

大韓民国
情報通信部電波研究所所長による情報通信機器認証規制の条項の下、認証されてい ます。

台湾
交通部電信総局により認可されています。

シンガポール
シンガポール情報通信開発庁 (IDA) により認可されています。

FCC
本製品はFCC規則パート15に準拠しています。操作の際は下記の2つの条件に従ってくださ い。(1) 本装置は、有害な電波障害を発生してはいけません。(2) 本装置は、望ましくない 動作を発生させる恐れのある電波障害を含め、受信されるいかなる電波障害も受け入 れなければいけません。

CE
本製品は無線機器および電気通信端末機器 (R&TTE) 指令 (99/5/EC) の規定に従ってCE マークを取得しています。

日本
TELEC(電波法38条の24第2項の規定に基づく認証)取得済みです。

Bluetooth
Bluetooth®はBluetooth SIG, INC.の商標であり、Jabra はライセンス契約のもとにこれを使 用しています。他の商標、商標名は各権利者に帰属します。

17 用語集

1 **Bluetooth** は、携帯電話とヘッドセットのような機器間を 10 メートル(約 30 フィート)の近距離内において、ワイヤやコードを使わずに接続するために開発された無線技術です。詳しくは、http://japanese.bluetooth.com をご参照下さい。

2 **Bluetooth**プロファイルは、Bluetooth対応機器が他の機器と通信するためのプロトコルです。Bluetooth対応電話はほとんどがヘッドセットプロファイルをサポートしていますが、ハンズフリープロファイル対応のものや、これら両方をサポートしているものもあります。特定のプロファイルをサポートするには、携帯電話メーカーによって、携帯電話のソフトウェアに特定の必須機能を実装する必要があります。

3 ペアリングとは、2台の **Bluetooth** 機能搭載機器間において、固有の暗号化されたリンクを確立し、相互の通信を可能にすることを指します。Bluetooth 対応機器は、相互にペアリングしなければ機能しません。

4 パスキーまたは **PIN** とは、携帯電話を Jabra BT620s とペアリングするために電話に入力するシークレットコードです。お手持ちの携帯電話をヘッドセットとすでにペアリングしている場合、携帯電話と Jabra BT620s は相互に認識し、検出、認証のプロセスを再度行わなくても、自動的に通信が行えます。

5 待受モードとは、Jabra BT620sが着信待ちの状態です。携帯電話で電話を'切る'と、ヘッドセットは待受モードに入ります。

6 A2DP (アドバンスト・オーディオ・ディストリビューション・プロファイル) は、ステレオサウンドでの再生を可能にする Bluetooth プロファイルです。ヘッドセットと接続機器の両方が A2DP 対応でないと、ヘッドセットで A2DP サウンドを聞くことができません。

7 AVRCP (オーディオ・ビデオ・リモート・コントロール・プロファイル)は、ヘッドセットが接続された機器のリモート・コントロールを可能にする Bluetooth プロファイルです。ヘッドセットと接続機器の両方が ACRCP 対応でないと、AVRCP は機能しません。

日本語

日本語

한국어

한국어

감사합니다

Jabra BT620s Bluetooth 스테레오 헤드셋을 이용해 주셔서 감사합니다. 모쪼록 즐겁게 이용하시길 바랍니다. 이 사용 설명서는 스테레오 헤드셋을 백분 활용할 수 있도록 사용 방법을 안내합니다.

! 항상 통화보다는 운전을 우선시 해야 합니다!

운전 중에 휴대 전화를 이용하면 운전 집중력이 저하되어 사고의 위험이 있습니다. 폭우가 내릴 때, 교통량이 많을 때, 차량에 어린이가 있을 때, 도로 조건이 나쁠 때 등 운전 조건이 나쁠 경우에는 통화를 하기 전에 먼저 차량을 도로 한쪽에 주차하도록 하십시오. 또한 통화는 가급적 간단히 하도록 하고 메모를 하거나 책자를 읽거나 하지 마십시오.

일부 국가에서는 운전 중 양쪽 귀에 헤드셋을 착용하는 것이 허용되지 않을 수 있습니다.

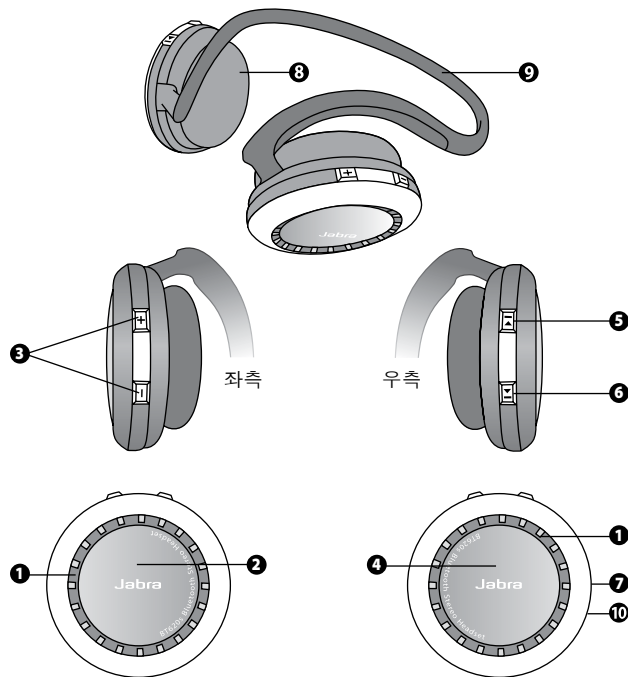
항상 안전하게 운전하고, 운전에 집중하고, 도로교통법을 준수하십시오.

경고: 고음으로 헤드폰을 사용하면 영구적으로 청력을 잃을 수 있습니다. 귀에 울리는 소리가 들리면 볼륨을 낮추거나 헤드폰 사용을 중지합니다. 고음으로 계속 사용하면 그 음량에 익숙해져 청력에 영구적인 손상을 입을 수 있습니다. 안전한 볼륨을 유지하십시오. 자동차, 오토바이, 수상기 또는 자전거를 조작하는 동안 헤드폰을 사용하는 행위는 위험할 수 있으며 일부 국가에서는 불법입니다. 현지 법규를 확인하십시오. 고도의 집중력을 요하는 작업을 수행할 때 헤드폰을 사용하는 경우 주의해야 합니다. 이러한 작업을 수행하는 동안 귀 주위에서 스피커를 제거하거나 헤드폰을 끄면 집중력이 분산되지 않아 사고 또는 상해를 예방할 수 있습니다.

한국어

Jabra BT620S에 대한 설명

1. 표시등
2. 응답/종료 버튼(좌측)
3. 볼륨 높이기(+)
볼륨 낮추기(-)
4. 재생/일시 중지/중지 버튼 (우측)
5. 다음 트랙 ▶❙ 빨리 감기용으로도 사용 가능
6. 이전 트랙 ❙◀ 되감기용으로도 사용 가능
7. 마이크
8. 이어 쿠션
9. 넥밴드
10. 충전 소켓

한국어

신형 Jabra 헤드셋의 기능:

Jabra BT620s 헤드셋은 한 대 또는 두 대의 장치에 연결하여 통화와 음악 기능을 즐길 수 있습니다(섹션 4 참조).

전화 기능
- 통화 응답
- 통화 종료
- 통화 거부*
- 음성 다이얼*
- 마지막 번호 재다이얼*
- 통화 대기*
- 통화 보류*

*휴대전화의 관련 성능

음악 기능
- 음악 재생
- 음악 일시 중지
- 음악 중지
- 음악 일시 중지 및 통화 응답*
- 빨리 감기*
- 되감기*
- 다음 트랙으로 이동
- 이전 트랙으로 이동

*설비 관련 성능

사양:
- 최대 16시간의 통화시간 혹은 14시간의 음악재생시간 - 대기시간은 최대 240시간
- AC 전원 공급장치, PC(USB 케이블 사용), 자동차 충전기 등을 통해 충전할 수 있는 재충전식 배터리(자동차 충전기 미포함)
- 중량 100 그람
- 작동 거리 10미터(30피트)
- 고급 오디오(A2DP), 원격 컨트롤(AVRCP), 헤드셋, 핸즈프리 Bluetooth 프로파일
- Bluetooth 사양 1.2 (64 페이지의 용어 설명 참조)

시작하기

Jabra BT620s 헤드셋은 작동 방법이 매우 쉽습니다. 각 버튼들은 누르는 시간에 따라 그 기능이 달라집니다.

설명:	누르는 시간:
가볍게 누르기	가볍게 누르고 놓습니다
짧게 누르기	약 1초간 누릅니다
길게 누르기	약 5초간 누릅니다

1 헤드셋 충전

사용 전에 Jabra BT620s 헤드셋을 완전히 충전하도록 하십시오. 제품 상자에 들어 있는 충전기만 사용하십시오. 다른 충전기를 사용하면 Jabra BT620s 헤드셋이 손상될 수 있습니다.

그림 2에 보이는 것처럼 헤드셋을 전원 소켓의 AC 어댑터 또는 PC의 USB 케이블에 연결하십시오. 표시등이 빨간색으로 점등되면 헤드셋이 충전되고 있음을 나타냅니다. 녹색으로 바뀌면 헤드셋이 완전히 충전된 것입니다.

2 남색 지시등을 끄고 다시 켜기

재생/일시정지/정지 버튼과 응답/종료 버튼을 동시에 눌러서 헤드셋의 남색 지시등을 켜거나 끌수 있습니다. 헤드셋이 충전 중일 때 본 지시등은 다시 켜집니다.

3 헤드셋 켜기

- 헤드셋의 응답/종료 버튼을 짧게 누릅니다. 그러면 헤드셋의 LED 표시등이 네 번 깜박입니다.
- 응답/종료 버튼을 길게 누르면 헤드셋이 꺼집니다.

4 전화 또는 다른 장치와 페어링(짝맞추기)

Jabra BT620s 헤드셋을 사용하기 전에 휴대 전화 또는 다른 Bluetooth 지원 장치와 페어링을 해야 합니다.

1. 헤드셋을 페어링 모드로 전환합니다.
- 헤드셋을 끕니다.
- 표시등이 파란색이 될 때까지 응답/종료 버튼을 길게 누릅니다.

2. 휴대 전화 또는 다른 장치가 Jabra BT620s 헤드셋을 '찾도록' 설정합니다.
휴대 전화의 사용 설명서를 참조하십시오. 대개의 경우 휴대 전화의 '설정', '연결' 또는 'Bluetooth' 메뉴로 이동하여 Bluetooth 장치를 검색하거나 추가하는 옵션을 선택하면 됩니다. (그림 3 에 나오는 일반 휴대 전화의 예 참조)

한국어

한국어

3. 이 과정을 거치면 휴대 전화에서 Jabra BT620s 헤드셋을 찾게 됩니다.
헤드셋과 페어링할 것인지 여부를 묻는 메시지가 휴대 전화 혹은 기타 장치에 표시되면 "예" 또는 "확인"을 눌러 허용하고 패스키 또는 PIN = 0000(4개의 0)으로 승인합니다.

페어링이 완료되면 확인 메시지가 휴대 전화 혹은 기타 장치에 표시됩니다. 페어링에 실패하는 경우 단계 1 – 3을 반복하십시오..

5 두 번째 장치와 연결

두 장치와 BT620s를 연결하면 음악을 재생하며 동시에 전화를 연결할 수 있습니다.

두 번째 장치의 페어링/연결에 대한 자세한 내용은 PC/MP3 플레이어/휴대 전화 설명서를 참조하십시오.

6 Jabra BT620S 착용

Jabra BT620s 헤드셋은 머리 뒤로 착용하는 넥밴드가 있는 착용감이 좋습니다. 마이크는 우측 이어피스에 내장되어 있으며 디지털 신호 처리(DSP)를 통해 또렷한 음성을 송신합니다.

7 사용 방법...

통화 응답
통화에 응답하려면 전화벨이 울리는 동안 헤드셋의 응답/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

통화 종료
통화를 끊으려면 응답/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

통화 거부*
걸려오는 통화를 거부하려면 전화벨이 울리는 동안 응답/종료 버튼을 1초 정도 누릅니다. 전화기 설정에 따라 음성 메일로 전달되거나 통화 중 신호가 발신됩니다.

전화 걸기
휴대 전화에서 전화를 걸 경우 연결되면 해당 통화가 자동으로(전화기 설정에 따라 다름) 헤드셋으로 이전됩니다.

음성 다이얼*
응답/종료 버튼을 가볍게 누르고 이름을 말합니다. 음성 다이얼 기능을 백분 활용하려면 헤드셋을 착용한 상태에서 음성 다이얼로 전화를 걸 수신자 이름을 기록하십시오. 이 기능의 사용에 대한 자세한 내용은 휴대 전화의 사용 설명서를 참조하십시오.

마지막 번호 재다이얼*
응답/종료 버튼을 짧게 누릅니다.

통화 대기 및 통화 보류*
이 기능을 사용하면 현재의 통화를 보류시키고 걸려온 전화를 수신할 수 있습니다.
- 현재 통화를 보류시키고 걸려온 통화를 받으려면 응답/종료 버튼을 한번 짧게 누릅니다.
- 두 통화 사이를 전환하려면 응답/종료 버튼을 짧게 누릅니다.
- 현재의 통화를 끊으려면 응답/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

소리 및 볼륨 조정
볼륨을 조정하려면 볼륨 높이기 또는 낮추기(+ 또는 -)를 누릅니다 (그림 1 참조).

*이 기능을 지원하는 전화기만 가능)

8 스테레오로 음악을 재생하는 방법

Bluetooth를 통해 스테레오 장치에 연결되면 Jabra BT620s 헤드셋이 최대 잠재치를 인식합니다. Jabra BT620s 헤드셋의 우측은 스테레오로 음악을 재생할 때 사용됩니다. 이 버튼들은 연결된 장치가 Bluetooth 원격 컨트롤(AVRCP) 프로파일을 지원할 수 있을 때만 작동합니다. 이에 대한 자세한 내용은 용어 설명을 참조하십시오.

장치 우측 중앙에 돌출한 버튼이 재생 버튼입니다. 위쪽에 앞으로 건너뛰기 ▶❙ 및 뒤로 건너뛰기 ❙◀ 버튼이 있습니다.

재생 시작
헤드셋이 고급 오디오 프로파일로 연결되어 있어야 합니다.
재생 버튼을 한번 가볍게 누릅니다.

일지 중지
재생 버튼을 가볍게 누릅니다. 일시 중지를 해제하려면 다시 가볍게 누릅니다.

중지
재생 버튼을 길게 누릅니다.

한국어

음악 재생 중에 전화 받기
응답/종료 버튼을 가볍게 누릅니다 음악이 일시 중지되고 통화가 연결됩니다. 통화를 종료한 후 음악재생이 회복됩니다 (귀하의 설비가 본 성능을 지원해야 합니다)

한 트랙 앞으로 건너뛰기
앞으로 건너뛰기 버튼 ▶❙ 을 가볍게 누릅니다. 여러 트랙을 앞으로 건너뛰려면 여러 번 가볍게 누릅니다.

한 트랙 뒤로 건너뛰기
뒤로 건너뛰기 버튼 ❙◀ 을 가볍게 누릅니다. 여러 트랙을 뒤로 건너뛰려면 여러 번 가볍게 누릅니다.

빨리 감기*
앞으로 건너뛰기 버튼을 길게 누릅니다.

되감기*
뒤로 건너뛰기 버튼을 길게 누릅니다.

*설비 관련 성능

9 컴퓨터와 함께 Jabra BT620s을 사용하기

Jabra BT620s을 귀하의 컴퓨터와 연결하여 음악을 감상할 수 있고 또 블루투스 USB 스테레오 어댑터 (예: Jabra A320s)를 사용하여 VoIP 통신을 진행할 수도 있습니다. 호환성 및 연결방법에 관한 상세사항은 www.jabra.com/bt620s 을 방문하십시오.

10 USB 케이블을 통해 헤드셋 이용

USB 케이블을 사용하여 스테레오로 재생하고 이 헤드셋을 스테레오로 재생되는 PC에 연결할 수 있습니다. 이 경우 헤드셋이 충전되며 동시에 재생되므로 충전 속도는 평상시보다 느립니다.
USB 스테레오를 작동하는 순서:
1. 장치와 PC에 USB 케이블을 연결합니다.
2. 약 10초 정도 기다린 후 '통화/종료' 및 '재생/일시 중지' 버튼을 동시에 누릅니다.

11 표시등의 의미

왼쪽만 파란 표시등이 깜박이는 경우	3초마다 깜박일 경우: 대기 모드로 헤드셋/핸즈프리 프로파일로 연결됨 1초마다 깜박일 경우: 통화 중
왼쪽만 파란 표시등이 점등되는 경우	페어링 모드 – 섹션 3 참조
양쪽이 파란색으로 깜박이는 경우	3초마다 깜박일 경우 – 대기 모드로 고급 오디오 장치에 연결됨 1초마다 깜박일 경우 – 고급 오디오 프로파일로 스테레오 재생
빨간색으로 깜박일 경우	배터리 부족
빨간색으로 점등될 경우	충전 중
녹색으로 점등될 경우	충전 완료

12 문제 해결 및 자주 묻는 질문

탁탁 소리가 날 경우
Bluetooth는 무선 기술이므로 헤드셋과 연결된 장치 사이에 존재하는 물체에 민감합니다. 중간에 큰 물체(벽 등)가 없는 경우 헤드셋과 연결된 장치 사이의 거리는 10미터(33피트)를 초과하지 않아야 합니다.

헤드셋에 아무 것도 들리지 않는 경우
헤드셋의 볼륨을 높여 봅니다.
헤드셋과 재생 중인 장치 사이를 페어링했는지 확인합니다.
휴대 전화 메뉴에서 또는 통화/종료 버튼을 가볍게 눌러 휴대 전화가 헤드셋에 연결되어 있는지 확인합니다.

페어링 문제가 있는 경우
휴대 전화에서 페어링 연결을 삭제했을 수 있습니다. 섹션 3의 페어링 설명을 따라 다시 페어링하십시오.

다른 장치(PC, MP3 플레이어 등)에서 스테레오로 스트리밍하는 데 문제가 있는 경우
해당 장치가 Bluetooth 1.1 또는 1.2를 지원하는지와 고급 오디오 배포 프로파일(A2DP)이 있는지 확인합니다. 이 조건을 만족해야 작동할 수 있습니다. 헤드셋에 페어링하는 방법은 해당 장치의 설명서를 참조하십시오.

한국어

스테레오로 재생은 되는데 음악 컨트롤 버튼이 작동하지 않는 경우
연결된 장치가 원격 컨트롤(AVRCP)을 위한 Bluetooth 프로파일을 지원해야 음악 컨트롤 버튼이 작동합니다. 다시 연결하십시오.

통화 거부, 통화 보류, 재다이얼, 음성 다이얼 기능이 작동되지 않는 경우
이들 기능의 사용 여부는 전화기가 핸즈프리 프로필 기능을 지원하는지 여부에 달려 있으므로 자세한 내용은 휴대 전화 설명서를 참조하십시오.

13 추가 도움말

1. 웹주소: www.jabra.com (최신 기술지원과 온라인 유저매뉴얼 제공)
2. 월요일부터 금요일까지 무료전화를 이용하실 수 있습니다.

무료전화번호:

호주:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
중국:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
홍콩:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
인도네시아:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
일본:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
말레이시아:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
뉴질랜드:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
싱가폴:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
대만:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
인도:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
필리핀:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 헤드셋 보관

- Jabra BT620s 은 항상 전원을 끄고 안전한 상태로 보관하십시오.
- 극단적인 온도에서 보관은 피하십시오 (직사광선과 같은 고온 45° C/113° F이상 혹은 -10° C/14° F 이하). 성능이 저하되거나 배터리 수명이 단축될 수 있습니다. 고온에서 보관하면 성능이 저하될 수 있습니다.
- Jabra BT620s를 비나 액체에 노출시키지 마십시오.

15 품질 보증

Jabra (GN Netcom)는 이 제품의 원 구매 일로부터 1년 동안 부품이나 제조상의 모든 결함에 대하여 보증합니다. 이 보증의 조건과 보증하의 당사 책임사항은 다음과 같습니다.

- 품질 보증은 원 구매자에게만 제한됩니다.
- 귀하가 제공하는 영수증 혹은 기타 구매 증명서를 요구합니다.
- 일련번호, 날짜 코드 레이블 또는 제품 레이블이 제거되거나 제품이 잘못 사용되었거나, 부적절한 설치, 변경 또는 승인되지 않은 제3자의 수리로 인한 결함의 경우에는 품질보증은 무효가 됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 대한 책임은 당사의 재량에 따른 제품의 수리 또는 교체로 제한됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 관한 어떠한 묵시적인 보증도 코드나 커넥터를 모두 포함한 모든 부품에 대해 구매일로부터 1년동안으로 제한합니다.
- 마이크 바람막이, 귀 쿠션, 장식 마감재, 배터리 및 기타 액세서리 등 일반적으로 닳거나 찢어질 수 있는 제한된 수명의 소비용품은 보증에서 제외됩니다.
- Jabra(GN Netcom)은 어떠한Jabra(GN Netcom) 제품의 사용상의 잘못에 따른 사고나 부수적인 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 이 품질 보증은 사용자에게 특정 권한을 제공하며 지역마다 다른 권리를 가질 수 있습니다.
- 사용 설명서에 별도로 지시되지 않은한, 사용자는 어떠한 상황에서도 품질 보증에 속하는지 여부에 관계없이 이 장치의 서비스, 조정 또는 수리를 시도해서는 안됩니다. 반드시 구매 지점, 공장 또는 이러한 작업을 허가 받은 서비스 기관으로 반품해야 합니다.
- Jabra(GN Netcom)는 배송 중 발생하는 분실이나 손상에 대해서는 책임지지 않습니다. 승인되지 않은 제3자가Jabra(GN Netcom)제품을 수리하면 품질보증이 무효가 됩니다.

한국어

16 인증서와 안전 인가

중국:
Radio Regulations의 규정을 준수함

한국:
정보통신부 전파 연구소의 정보통신기기 인증 규정에 따라 인증됨

대만:
The Directorate General Telecommunications(Ministry of Transportation and Communication) 의 승인 획득

싱가포르:
싱가포르 국내 판매 및 사용에 관한 Infocomm Development Authority(IDA)
의 승인 획득

FCC
이 장치는 FCC Rules의 제15조를 준수합니다. 이 제품은 다음 두 조건에서 사용해야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않아야 합니다.
(2) 이 장치는 원치 않은 작동을 초래할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 간섭을 승인해야 합니다.

CE
이 제품은 R&TTE Directive(99/5/EC)의 조항에 따라 CE표시가 되어 있습니다.

블루투스
블르투스® 단어표시 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc의 소유이며 GN Netcom에서는 라이센스 하에서 이러한 표시를 사용하고 있습니다. 다른 상표나 제품 이름은 해당 소유주의 자산입니다.

17 용어설명

1 블루투스란 단거리(약 30피트)에서 휴대폰과 헤드셋과 같은 기기들을 무선으로 연결하기 위해 개발된 무선 기술입니다. 자세한 내용은 www.bluetooth.com에서 찾아볼 수 있습니다.

2 블루투스 프로필은 블루투스 기기가 다른 기기와 서로 통신할 때 사용하는 프로토콜입니다. 블루투스 전화기는 헤드셋 프로파일, 핸즈프리 프로파일 혹은 둘 다 지원합니다. 특정 프로필을 지원하기 위해서는 전화기 제조업체에서 휴대폰의 소프트웨어 내에 특정 필수 기능을 구현해야 합니다.

3 짝 맺기는 c두 개의 블루투스 사용 가능 기기가 서로 통신할 수 있도록 유일한 암호화된 통신 연결을 하는 것입니다. 블루투스 기기는 서로 연결되지 않으면 작동하지 않습니다.

4 암호 혹은 비밀번호 휴대폰을 Jabra BT620s 와 연결하기 위해 휴대폰에 입력해야 하는 코드입니다. 휴대폰과 Jabra BT620s 은 서로 인식하게 되며 휴대폰은 자동적으로 서로 작동하게 됩니다.

5 스탠바이 모드는 Jabra BT620s 이 수동적으로 전화를 기다리는 상태입니다. 휴대폰에서 통화를 ‘종료’하면 헤드셋은 스탠바이 모드가 됩니다.

6 A2DP(고급 오디오 배포 프로파일)는 스테레오 재생을 가능하게 하는 Bluetooth 프로파일입니다. 헤드셋으로 A2DP 사운드를 즐기려면 헤드셋은 물론이고 헤드셋이 연결되는 장치도 A2DP를 지원해야 합니다.

7 AVRCP(오디오 비디오 원격 컨트롤 프로파일)은 헤드셋이 연결된 장치의 원격 컨트롤을 가능하게 하는 Bluetooth 프로파일입니다. AVRCP 기능을 사용하려면 헤드셋은 물론이고 헤드셋이 연결되는 장치도 AVRCP를 지원해야 합니다.

Bahasa Malaysia

Terima kasih

Terima kasih kerana membeli Jabra BT620s Set-Kepala Bluetooth® . Kami harap anda menyukainya!

Buku panduan ini akan membantu anda untuk bermula dan bersedia untuk memaksimakan penggunaan set kepala anda.

! Ingatlah, dahulukan memandu, bukan panggilan!

Menggunakan telefon bimbit ketika memandu boleh mengganggu perhatian anda dan meningkatkan kemungkinan berlakunya kemalangan. Jika keadaan memandu amat mendesak (seperti cuaca buruk, kesesakan lalu lintas, kehadiran kanak-kanak di dalam kereta, keadaan jalan raya yang sukar), hentikan kereta di bahagian tepi jalan sebelum membuat atau menjawab panggilan. Selain itu, cuba pendekkan perbualan dan jangan ambil nota atau membaca dokumen.

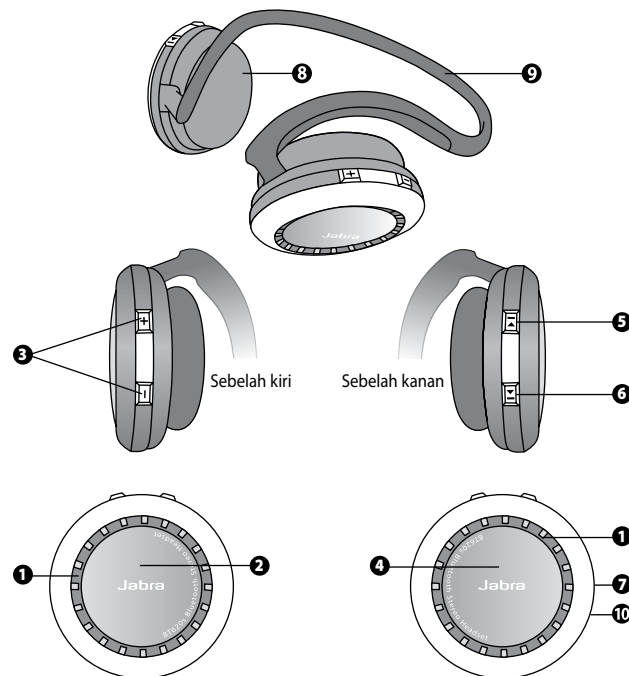
Penggunaan set kepala ini dengan kedua-dua belah telinga tertutup semasa memandu mungkin tidak dibenarkan di sesetengah negara.

Ingat: Sentiasa memandu dengan selamat, elakkan gangguan dan patuhi undang-undang di mana anda berada.

AMARAN: Menggunakan fon kepala pada kelantangan yang tinggi boleh mengakibatkan kehilangan pendengaran yang kekal. Jika anda mengalami dengungan dalam telinga anda, kurangkan kelantangan atau hentikan penggunaan fon kepala. Dengan penggunaan berterusan pada kelantangan tinggi, telinga anda mungkin menjadi biasa dengan tahap bunyi tersebut, yang mana mungkin mengakibatkan kerosakan kekal kepada pendengaran anda. Kekalkan kelantangan pada tahap yang selamat. Menggunakan fon kepala semasa mengendalikan kenderaan bermotor, motosikal, kenderaan air atau basikal mungkin berbahaya dan adalah salah di sisi undang-undang dalam sesetengah negara. Semak undang-undang setempat anda. Berhati-hati ketika menggunakan fon kepala semasa menjalankan sebarang aktiviti yang memerlukan perhatian anda sepenuhnya. Semasa sedang menjalankan aktiviti sedemikian, mengalihkan pembesar suara daripada kawasan telinga anda atau mematikan fon kepala anda akan dapat mengelakkan anda daripada terganggu, agar kemalangan atau kecederaan dapat dielakkan.

Mengenai Jabra BT620s anda

1. Lampu Penunjuk
2. Butang jawab/ tamat (Sebelah kiri)
3. Tambahkan kelantangan (+)
   Kurangkan kelantangan (-)
4. Butang main/berhenti sebentar/ berhenti (Sebelah kanan)
5. Trek seterusnya ▶❙ Boleh juga digunakan untuk Laju ke Hadapan
6. Trek sebelum ❙◀ Boleh juga digunakan untuk Pusing ke Semula
7. Mikrofon
8. Alas telinga
9. Gelang leher
10. Soket mengecas

Bahasa Malaysia

Apa yang boleh dilakukan oleh set kepala baru anda

Jabra BT620s membolehkan anda membuat sambungan kepada satu daripada 2 alat (lihat seksyen 4) untuk fungsi telefon dan muzik:

Ciri telefon
- Menjawab panggilan
- Menamatkan panggilan
- Menolak panggilan*
- Dailan suara*
- Dailan nombor terakhir*
- Panggilan menunggu*
- Menunda panggilan*

*** Bergantung pada telefon**

Ciri muzik
- Mainkan muzik
- Menangguhkan muzik
- Menamatkan muzik
- Menamatkan sebentar muzik dan jawab panggilan*
- Laju ke Depan*
- Pusing ke Semula*
- Lompat ke trek seterusnya
- Lompat ke trek sebelumnya

*** Bergantung kepada peranti**

Spesifikasi:
- Sehingga 16 jam masa berbual atau 14 jam masa untuk muzik – masa tunggu sedia sehingga 240 jam
- Bateri boleh cas semula dengan pilihan mengecas daripada bekalan kuasa AU, PC dengan kabel USB atau pengecas kereta (pengecas kereta tidak disertakan)
- Berat 100 gram
- Jarak pengoperasian sehingga 10 meter (33 kaki)
- Audio Canggih (A2DP), Kawalan Jauh (AVRCP) dan juga profil Set Kepala dan Bebas-Tangan Bluetooth
- Spesifikasi Bluetooth 1.2 ***(Lihat daftar kata mukasurat 77)***

BERMULA

Jabra BT620s mudah untuk dikendalikan. Butang boleh membuat pelbagai operasi bergantung kepada berapa lama anda menekannya:

Arahan:	Tempoh tekanan:
Ketik	Tekan sedikit dan lepaskan
Tekan	Anggaran: 1 saat
Tekan dan tahan	Anggaran: 5 saat

1 Cas set kepala anda

Pastikan set kepala Jabra BT620s anda dicas sepenuhnya sebelum anda mula menggunakannya. Hanya gunakan pengecas yang dibekalkan di dalam kotak - jangan gunakan pengecas lain kerana ini boleh merosakkan Jabra BT620s anda.

Sambungkan set kepala seperti yang ditunjukkan di dalam rajah 2 kepada adapter AU untuk soket bekalan elektrik atau kabel USB untuk PC. Bila lampu penyala berwarna merah terang , set kepala anda sedang dicas. Bila lampu beralih ke warna hijau, set kepala anda telah tercas sepenuhnya.

2 Memadam dan menyalakan semula lampu biru

Anda boleh menyalakan/memadam lampu biru di set kepala dengan menekan dan menahan kedua-dua butang main/tangguh/henti dan jawab/tamat secara serentak. Apabila set kepala telah dicas lampu tersebut akan menyala semula

3 Hidupkan set kepala anda

- **Tekan butang jawab/tamat** untuk mengaktifkan set kepala anda – apabila set kepala aktif, lampu LED akan berkelipan selama empat kali.
- **Tekan dan tahan** butang jawab/tamat untuk mematikan set kepala anda.

4 Berpasangan dengan telefon atau peranti lain

Sebelum anda menggunakan Jabra BT620s anda perlu memasangkannya dengan telefon bimbit atau/dan dengan peranti berfungsi Bluetooth.

1. **Letakkan set kepala dalam mod berpasangan:**
   - Pastikan set kepala dimatikan.
   - **Tekan dan tahan** butang jawab/tamat sehingga lampu biru terang kelihatan.
2. **Tentukan telefon bimbit anda atau peranti lain untuk 'mencari' Jabra BT620s**
   Ikuti panduan arahan telefon anda. Ini kebiasaannya akan melibatkan menu 'persediaan''sambung' atau 'Bluetooth' di telefon anda dan penentuan pilihan untuk mencari atau menambah peranti Bluetooth. ***(Lihat contoh daripada telefon bimbit biasa dalam rajah 3)***

3. **Telefon anda akan menemui Jabra BT620s**
   Telefon anda atau peranti lain akan bertanyakan sama ada anda ingin berpasangan dengannya, terima dengan "Ya" atau "ok" dan sahkan dengan **kunci laluan atau PIN = ! 0000 (4 sifar)**

Telefon anda atau peranti lain akan mengesahkan apabila pemasangan telah selesai. Jika pemasangan tidak berjaya, ulang langkah 1 hingga 3.

5 Sambungan dengan peranti kedua

Anda boleh sambung BT620s anda pada dua peranti, membolehkan muzik dimainkan dan telefon disambung pada masa yang sama.

Rujuk pada manual PC/pemain MP3/telefon anda untuk butiran berkenaan pasangan/ sambungan peranti kedua.

6 Memakai Jabra B620s anda

Jabra BT620s anda direkacipta untuk pemakaian yang selesa dengan gelang leher di belakang kepala anda. Mikrofon diintegrasikan dengan alat pendengaran telinga kanan dan Pemprosesan Isyarat Digital digunakan untuk mengambil dan memproses suara anda dengan jelas.

7 Bagaimana untuk...

Menjawab panggilan
Ketik butang jawab/tamat pada set kepala untuk menjawab panggilan.

Menamatkan panggilan
Ketik butang jawab/tamat untuk menamatkan panggilan aktif.

Menolak panggilan*
Tekan butang jawab/tamat apabila telefon berdering untuk menolak panggilan masuk. Bergantung pada pengesetan telefon anda, orang yang memanggil anda sama ada akan dialihkan ke mel suara anda atau mendengar isyarat sibuk.

Membuat panggilan
Apabila anda membuat panggilan dari telefon bimbit anda, panggilan tersebut akan (tertakluk kepada pengesetan telefon) akan dipindahkan secara automatik ke set kepala anda.

Aktifkan dailan suara*
Ketik butang jawab/tamat dan sebutkan nama. Untuk hasil yang terbaik, rakam tag dailan suara ketika anda sedang memakai set kepala. Sila rujuk manual pengguna telefon anda untuk maklumat lanjut mengenai penggunaan ciri ini.

Dailan semula nombor terakhir*
Tekan butang jawab/tamat.

Panggilan menunggu dan menunda panggilan*
Ini membolehkan anda menunda panggilan ketika dalam perbualan dan menjawab panggilan yang sedang masuk.
- **Tekan** butang jawab/tamat sekali untuk mengaktifkan panggilan ditunda dan menjawab panggilan yang masuk
- **Tekan** butang jawab/tamat untuk bertukar antara kedua-dua panggilan
- **Ketik** butang jawab/tamat untuk menamatkan perbualan yang aktif

Melaraskan bunyi dan kelantangan
Tekan kelantangan naik atau turun (+ atau -) untuk melaraskan kelantangan.
Lihat rajah 1.

***Bergantung kepada telefon**

8 Bagaimana memainkan muzik dalam stereo

Apabila bersambung melalui Bluetooth ke peranti stereo anda, Jabra BT620s mencapai potensi maksimumnya. Sebelah kanan Jabra BT620s anda adalah khas untuk penggunaan ketika memainkan muzik dalam stereo. Butang-butang ini akan berfungsi apabila peranti yang anda sambungkan boleh menampung profil kawalan jauh Bluetooth (AVRCP) – Lihat daftar kata untuk maklumat lanjut.

Butang utama tengah di sebelah kanan peranti ialah butang Main. Di atas terdapat butang-butang Langkau Ke Depan ▶❙ dan Langkau Ke Belakang ❙◀ .

Untuk memulakan Main
Pastikan set kepala anda disambungkan kepada profil Audio Canggih
Ketik butang Main sekali

Untuk Tangguh
Ketik butang Main – ketik sekali lagi untuk meneruskan main

Untuk Henti
Tekan Lama butang Main

Menjawab panggilan ketika memainkan muzik
Ketik butang Jawab/tamat dan muzik akan ditangguhkan dan panggilan akan disambungkan. Muzik akan diteruskan setelah panggilan tersebut tamat (bergantung pada sama ada peranti anda menyokong ciri ini)

Langkau satu trek kedepan
Ketik butang Langkau Ke Depan ▶❙ - teruskan ketikan untuk melangkau beberapa trek ke depan

Langkau satu trek kebelakang
Ketik butang Langkau Ke Belakang ❙◀- teruskan ketikan untuk melangkau beberapa trek ke belakang

Laju ke Hadapan*
Tekan dan tahan butang Langkau Ke Depan

Laju Ke Belakang*
Tekan dan tahan butang Langkau Ke Belakang

*** Bergantung kepada peranti**

9 Menggunakan Jabra BT620s dengan PC anda

Anda boleh menyambung Jabra BT620s pada PC anda untuk mendengar muzik atau komunikasi VOIP dengan menggunakan penyesuai stereo USB Bluetooth – contohnya Jabra A320s. Untuk butiran lanjut tentang keserasian dan cara menyambung, sila lawati: www.jabra.com/bt620s

10 Menggunakan set kepala dengan kabel USB

Anda boleh memainkan muzik dalam stereo menggunakan kabel USB dan menyambungkannya dengan komputer yang dimainkan dalam stereo. Set kepala akan dicaskan pada masa yang sama tetapi pada tahap yang kurang dari biasa.
Saya arahkan untuk mengaktifkan stereo USB:
1. Sambungkan kabel USB ke peranti dan computer anda.
2. Tunggu 10 saat dan tekan butang jawab/tamat dan butang main/tangguh serentak.

11 Maksud pelbagai lampu

Sebelah kiri sahaja mempunyai lampu biru yang berkelip	Berkelip setiap tiga saat: Disambungkan di profile set-kepala/bebas-tangan dalam mod tunggu sedia. Berkelip setiap saat: Aktif dalam panggilan
Sebelah kiri mempunyai lampu biru terang	Dalam mod berpasangan – lihat bahagian 3.
Kedua-dua belah mempunyai lampu biru berkelipi	Berkelipan setiap 3 saat – Disambungkan ke peranti audio canggih dalam mod tunggu sedia Berkelipan setiap 1 saat – memainkan stereo dalam profil Audio Canggih.
Lampu merah berkelip	Kuasa bateri semakin rendah
Lampu merah terang	Mengecas
Lampu hijau terang	Dicas sepenuhnya

12 Menyelesaikan masalah dan Soalan-soalan lazim

Saya dengar bunyi berkeritan
Bluetooth ialah teknologi radio dan adalah sensitif terhadap objek di antara set kepala dan peranti yang bersambung dengannya. Anda sepatutnya boleh mendapatkan jarak 10 meter (33 kaki) antara set kepala dan peranti yang disambungkan apabila tiada objek besar di antara kedua-duanya (dinding dan sebagainya).

Saya tidak dapat mendengar apa-apa di set kepala
Tambah kelantangan di set kepala
Pastikan bahawa set kepala dipasangkan dengan peranti yang sedang dimainkan.
Pastikan bahawa telefon anda bersambung dengan set kepala di menu telefon atau dengan mengetik butang jawab/tamat.

Saya ada masalah dalam proses berpasangan
Anda mungkin telah memadamkan sambungan berpasangan di telefon bimbit anda – ikut panduan berpasangan di bahagian 3.

Saya mempunyai masalah menyiarkan stereo dari peranti lain (komputer, pemain MP3 dan sebagainya.)
Pastikan peranti lain menyokong Bluetooth 1.1 atau 1.2 dan mempunyai Profil Pengagihan Audio Canggih (A2DP) yang aktif. Jika tidak, ini tidak akan berfungsi. Sila rujuk manual peranti untuk cara berpasangan ke set kepala.

Saya boleh dengar stereo tetapi butang kawalan muzik tidak berfungsi
Peranti yang disambungkan mesti menampung profile Bluetooth untuk kawalan jauh, AVRCP bagi membolehkan butang-butang kawalan muzik berfungsi. Cuba sambung semula.

Saya tidak boleh menggunakan Tolak panggilan, Tunda panggilan, Dail Semula atau Dailan Suara
Ciri-ciri ini bergantung kepada sama ada telefon ada menyokong profil bebas tangan, sila rujuk manual telefon untuk butiran lanjut.

Bahasa Malaysia

13 Perlukan bantuan lanjut?

1. Web: **www.jabra.com** (untuk maklumat sokongan dan Manual Pengguna dalam talian terkini)
2. Telefon bebas tol Isnin hingga Jumaat

Nombor Bebas Tol:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Jepun:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapura:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
India:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
Filipina:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 Menjaga set kepala anda

- Sentisa simpan Jabra BT620s dengan kuasanya dimatikan dan dilindungi dengan selamat.
- Elakkan disimpan pada suhu yang melampau (melebihi 45°C/113°F – termasuk sinaran mata hari langsung – atau di bawah -10°C/14°F). Ini boleh memendekkan hayat bateri dan mungkin menjejas pengoperasiannya. Suhu tinggi mungkin boleh juga menurunkan prestasinya.
- Jangan dedahkan Jabra BT620s kepada hujan atau cecair-cecair lain.'

15 Waranti

Jabra (GN Netcom) menjamin produk ini terhadap semua kecacatan material dan pembuatan bagi tempoh satu tahun daripada tarikh pembelian asal. Syarat-syarat waranti ini dan tanggungjawab kami di bawah waranti ini adalah seperti berikut:

- Waranti adalah terhad kepada pembeli asal.
- Dikehendaki salinan resit atau bukti pembelian lain anda.
- Waranti ini adalah tidak sah sekiranya nombor siri, label kod tarikh atau label produk dibuka, atau sekiranya produk terdedah kepada tindakan fizikal, pemasangan yang tidak betul, pengubahsuaian, atau pembaikan oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah.
- Tanggungjawab produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada pembaikan atau penggantian produk berkenaan mengikut pertimbangannya sendiri.
- Sebarang waranti tersirat pada produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada satu tahun daripada tarikh pembelian semua bahagian, termasuk sebarang kord atau penyambung.
- Terkecuali secara spesifik daripada sebarang waranti adalah komponen-komponen boleh guna hayat terhad bergantung kepada kehausan dan kelusuhan biasa, seperti mikrofon cermin depan, kusyen telinga, kemasan hiasan, bateri, dan aksesori-aksesori lain.
- Jabra (GN Netcom) tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan sampingan atau secara langsung yang timbul akibat penggunaan atau penyalahgunaan sebarang produk Jabra (GN Netcom).
- Waranti ini memberikan anda hak-hak spesifik dan mungkin mendapat hak-hak lain yang berbeza-beza mengikut kawasan-kawasan.
- Kecuali diarahkan sebaliknya dalam Manual Pengguna, pengguna tidak boleh, dalam sebarang keadaan, cuba untuk melakukan servis, pelarasan atau pembaikan ke atas unit ini, sama ada semasa atau selepas tempoh waranti. Ia mesti dikembalikan ke tempat pembelian, kilang atau agensi servis bertauliah bagi kerja-kerja berkenaan.
- Jabra (GN Netcom) tidak akan bertanggungjawab bagi sebarang kehilangan atau kerosakan yang berlaku semasa penghantaran. Sebarang kerja pembaikan pada produkproduk Jabra (GN Netcom) oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah akan membatalkan sebarang waranti.

Bahasa Malaysia

16 Kelulusan pengiktirafan dan keselamatan

China: Mematuhi peruntukan-peruntukan Peraturan Radio China.

Republik Korea: Disahkan di bawah peruntukan-peruntukan Peraturan bagi Pensijilan Peralatan Maklumat dan Komunikasi oleh Ketua Pengarah Makmal Penyelidikan Radio (Kementerian Maklumat dan Komunikasi).

Taiwan: Diluluskan oleh Ketua Pengarah Telekomunikasi (Kementerian Pengangkutan dan Komunikasi).

Singapura: Diluluskan oleh Pihak Berkuasa Pembangunan Infocomm Singapura (IDA) untuk dijual dan digunakan dalam Singapura.

FCC
Peranti ini mematuhi bahagian 15 Undang-Undang FCC.Operasinya adalah tertakluk kepada dua syarat berikut: (1) Peranti ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang membahayakan, dan (2) peranti ini mesti menerima sebarang gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang mungkin menyebabkan operasi yang tidak diingini.

CE
Produk ini ditandakan CE mengikut peruntukan-peruntukan dalam Arahan R & TTE (99/5/EC).

Bluetooth
Tanda perkataan Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tandatanda berkenaan oleh GN Netcom adalah dengan mendapat lesen.Tanda niaga-tanda niaga dan nama dagang lain adalah milik pemilik masing-masing.

17 Glosari

1. **Bluetooth** adalah teknologi radio yang menyambung peranti, seperti telefon bimbit dan set kepala, tanpa wayar atau kord pada jarak yang pendek (anggaran 30 kaki). Dapatkan maklumat lanjut di www.bluetooth.com.

2. **Profil Bluetooth** adalah cara lain peranti Bluetooh berkomunikasi dengan peranti-peranti lain. Telefon Bluetooth menyokong sama ada profil set kepala, profil bebas tangan atau kedua-duanya. Untuk menyokong profil tertentu, pengilang telefon mesti melaksanakan ciri mandatori tertentu dalam perisian telefon.

3. **Memasang** membuat pautan unik dan dienkripsi antara dua peranti Bluetooth dan membolehkannya berkomunikasi antara satu sama lain. Peranti Bluetooth tidak akan berfungsi jika peranti-peranti tersebut tidak dipasangkan.

4. **Kunci laluan atau PIN** adalah kod yang anda masukkan pada telefon bimbit anda untuk memasangkannya dengan Jabra BT620s anda. Ini membuat telefon dan Jabra BT620s anda mengenali satu sama lain dan bekerja bersama secara automatik.

5. **Mod bersedia** adalah apabila Jabra BT620s sedang menunggu panggilan secara pasif. Apabila anda 'menamatkan' panggilan pada telefon bimbit anda, set kepala akan ke mod bersedia.

6. **A2DP (Profil Pengagihan Audio Canggih)** ialah Profil Bluetooth yang membolehkan bunyi stereo. Kedua-dua set kepala dan peranti yang disambungkan mesti menampung A2DP supaya dapat mendengar bunyi A2DP di set kepala.

7. **AVRCP (Profil Kawalan Jauh Audio Video)** ialah Profil Bluetooth yang membolehkan kawalan jauh ke atas peranti yang disambungkan ke set kepala. Kedua-dua set kepala dan peranti yang disambungkan mestilah menyokong AVRCP untuk membolehkan AVRCP berfungsi.

ภาษาไทย

ภาษาไทย

ภาษาไทย

ขอขอบคุณ

ขอบคุณที่คุณซื้อชุดหูฟังสเตอริโอบลูทูธ Jabra BT620s เราหวังว่าคุณจะสนุกกับชุดหูฟังนี้ คู่มือวิธีการใช้จะช่วยให้คุณเริ่มต้นและพร้อมใช้ประโยชน์สูงสุดจากชุดหูฟังสเตริโ

! โปรดจำไว้ว่า การขับรถต้องมาก่อ ไม่ใช่การโทรศัพท์!

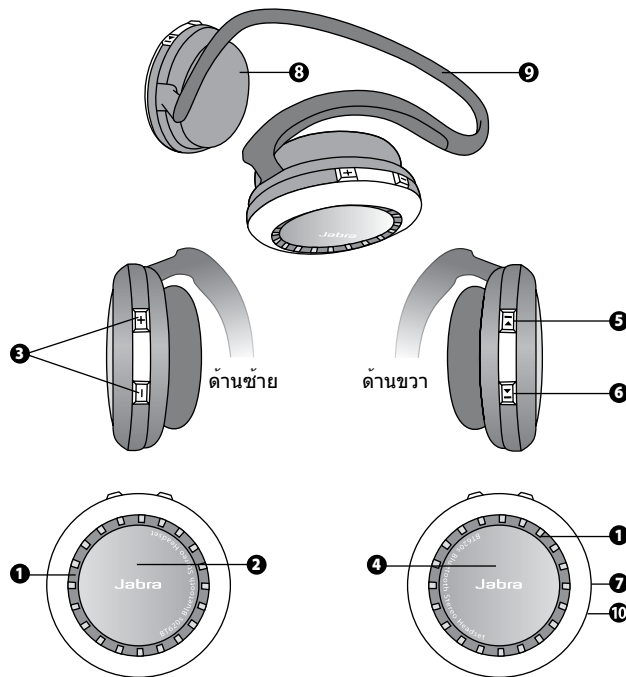
การใช้โทรศัพท์มือถือขณะขับรถจะทำให้คุณเสียสมาธิและเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หากสภาวะการขับรถไม่อำนวย (อาทิเช่นสภาพอากาศไม่ดี การจราจรหนาแน่น มีเด็กอยู่ในรถ หรือสภาพถนนขรุขระ) โปรดจอดเข้าข้างทางก่อนจะโทรออกหรือรับสาย นอกจากนี้ พยายามกระชับบทสนทนาให้สั้นและอย่าทำการจดบันทึกหรืออ่านเอกสารใดๆ ไปพร้อมกัน

การใช้ชุดหูฟังนี้จะครอบหูทั้งสองข้างในขณะขับรถ จึงอาจไม่ได้รับอนุญาตในบางประเทศ

ข้อควรจำ: ขับรถอย่างปลอดภัยอยู่เสมอ หลีกเลี่ยงสิ่งรบกวนสมาธิ และปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่น

คำเตือน: การใช้หูฟังที่ระดับความดังสูงอาจส่งผลให้เกิดการสูญเสียความสามารถในการได้ยินเสียงอย่างถาวร หากท่านได้ยินเสียงก้องในหู ลดระดับความดังหรือหยุดการใช้หูฟัง การใช้หูฟังอย่างต่อเนื่องที่ระดับความดังสูง หูของท่านอาจจะคุ้นเคยกับระดับเสียงนั้น ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายอย่างถาวรต่อการได้ยินเสียงของท่า โปรดใช้ระดับเสียงที่ปลอดภัย การใช้หูฟังขณะควบคุมยานยนต์, มอเตอร์ไซค์, ยานยนต์ทางน้ำ หรือจักรยาน อาจเป็นอันตราย และเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายในบางประเท โปรดตรวจสอบกฎหมายท้องถิ่นของท่าน ใช้ความระมัดระวังขณะใช้หูฟังเมื่อท่านทำกิจกรรมที่ต้องใช้สมาธิอย่างเต็มที่ ในระหว่างการทำกิจกรรมดังกล่าว การถอดหูฟังออกจากบริเวณหูของท่านหรือปิดหูฟังจะช่วยให้ท่านไม่เสียสมาธิ เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็

เกี่ยวกับ Jabra BT620S

1. ไฟสถานะ
2. ปุ่มรับ/วางสาย (ด้านซ้าย)
3. เพิ่มความดัง (+), ลดความดัง (-)
4. ปุ่มเปิด/หยุดชั่วคราว/หยุด (ด้านขวา)
5. แทร็กต่อไป ▶❙ สามารถใช้เป็น Fast Forward ได้ด้วย
6. แทร็กก่อนนี้ ❙◀ สามารถใช้เป็ Rewind ได้ด้ว
7. ไมโครโฟน
8. แผ่นรองหู
9. ก้านคล้องคอ
10. ช่องเสียบสำหรับชาร์จ

ชุดหูฟัง Jabra ใหม่ สามารถทำได้ดังนี:

Jabra BT620s ช่วยให้คุณเชื่อมต่อกับอุปกรณ์หนึ่งหรือสองตัว (ดูหมวด 4) เพื่อใช้คุณสมบัติโทรศัพท์และดนตรี:

คุณสมบัติโทรศัพท์
- รับสาย
- วางสาย
- ปฏิเสธสาย*
- โทรออกด้วยเสียง*
- โทรซ้ำเบอร์ล่าสุด*
- การรับสายเรียกซ้อน*
- การพักสาย*

*ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์

คุณสมบัติทางดนตรี
- เล่นเพลง
- หยุดเพลงชั่วคราว
- หยุดเพลง
- หยุดเพลงชั่วคราวและรับสาย*
- Fast Forward*
- Rewind*
- ข้ามไปแทร็กต่อไป
- ข้ามไปแทร็กก่อนหน้านี้

*ฟังก์ชันของอุปกรณ

คุณลักษณะเฉพาะ:
- คุยได้นาน 16 ชั่วโมงหรือฟังดนตรีได้นา 14 ชั่วโมง – เปิดเครื่องรอสายได้นานถึ 240 ชั่วโมง
- แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ พร้อมอุปกรณ์เสริมสำหรับชาร์จไฟจากแหล่งจ่ายไฟ AC, จากคอมพิวเตอร์พีซีโดยผ่านสายเคเบิล USB หรือจากที่ชาร์จไฟในรถ (ที่ชาร์จไฟในรถไม่รวมอยู่ในชุด)
- น้ำหนัก 100 กรัม
- รัศมีการทำงานกว้างถึง 33 ฟุต (10 เมตร)
- Advanced Audio (A2DP), Remote Control (AVRCP) รวมทั้งโปรไฟล์ของชุดหูฟั และชุดแฮนด์สฟรีบลูทู
- คุณลักษณะเฉพาะบลูทูธ 1.2 **(ดูอภิธานศัพท์หน 90)**

การเริ่มต้นใช้งาน

Jabra BT620s เป็นอุปกรณ์ที่ง่ายต่อการใช้ ปุ่มจะทำหน้าที่ต่างกันไป ขึ้นอยู่กับระยะเวลาที่คุณกดปุ่มนั้น

วิธีใช้:	ระยะเวลากด:
เคาะ	กดแล้วปล่อย
กด	กดเพื่อเลือกโปรแกร 1 วินาท
กดค้า	กดค้างเพื่อเลือกโปรแกรม 5 วินาที

1 ชาร์จชุดหูฟัง

โปรดดูให้แน่ใจว่าชุดหูฟัง Jabra BT620s ชาร์จแบตเตอรี่ไว้เต็มแล้วก่อนที่จะเริ่มใชงาน ใช้แต่ที่ชาร์จไฟที่ให้มาในกล่องเท่านั้น – อย่าใช้ที่ชาร์จไฟสำหรับอุปกรณ์อื่นๆ เพราะอาจทำให้ Jabra BT620s เสียหายได้

เชื่อมต่อชุดหูฟังตามที่แสดงไว้ในภา 2 กับที่ชาร์จไฟ AC จากแหล่งจ่ายไฟหรือสายเคเบิ USB จากเครื่องคอมพิวเตอร์พีซี เมื่อไฟสถานะเป็นสีแดงเข้ม แสดงว่าชุดหูฟังของคุณกำลังชาร์จไฟอยู่ เมื่อไฟเปลี่ยนเป็นสีเขียว แสดงว่าชุดหูฟังชาร์จไฟเต็มแล้ว

2 ปิดไฟสีฟ้าและเปิดอีกคร

คุณสามารถเปิด/ปิดไฟสีฟ้าบนหูฟังโดยกดปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว/หยุดและรับสาย/จบค้างไว้พร้อมกัน และไฟสีฟ้าจะเปิดขึ้นอีกครั้งเมื่อชาร์จหูฟัง

3 เปิดชุดหูฟัง

- **กด** ปุ่มรับ/วางสายเพื่อเปิดชุดหูฟังของคุณ – เมื่อชุดหูฟังเปิด ไฟสถาน LED จะกะพริบสี่ครั้ง
- **กดค้าง** ปุ่มรั/วางสาย เพื่อปิดชุดหูฟั

4 การจับคู่กับโทรศัพท์หรืออุปกรณ์อื่

ก่อนใช Jabra BT620s คุณต้องจับคู่ชุดหูฟังกับโทรศัพท์มือถือหรือ/และอุปกรณ์บลูทูธอื่นๆ

1. ตั้งชุดหูฟังไว้ที่โหมดจับคู่อุปกรณ:
- ดูให้แน่ใจว่าปิดชุดหูฟังแล้ว
- **กดค้าง** ปุ่มรับ/วางสาย จนกระทั่งไฟสถานะเปลี่ยนเป็นสีน้ำเงิเข้ม

2. ตั้งโทรศัพท์มือถือหรืออุปกรณ์อื่น ของคุณให้ 'ค้นห' Jabra BT620s
ปฏิบัติตามคู่มือคำแนะนำของโทรศัพท์ของคุณ ปกติแล้ว จะเป็นการไปยังเมนู 'การตั้งค่า' 'การเชื่อมต่อ' หรือ 'บลูทู' ที่โทรศัพท์ของคุณ และเลือกตัวเลือกเพื่อคนหาหรือเพิ่มอุปกรณ์บลูทูธ **(ดูตัวอย่างจากโทรศัพท์มือถือทั่วๆ ไปในรูป 3)**

3. โทรศัพท์ของคุณจะค้นห Jabra BT620s
โทรศัพท์ของคุณหรืออุปกรณ์อื่นๆจะถามว่าคุณอยากจับคู่หรือไม่ ตอบรับด้วย "Yes" หรือ "ok" และยืนยันด้วยรหัสผ่านหรือ **PIN = 0000 (ศูนย์ 4 ตัว)**

โทรศัพท์ของคุณหรืออุปกรณ์อื่นๆจะยืนยันเมื่อการจับคู่อุปกรณ์เสร็จสมบูรณ์ ในกรณีที่การจับคู่ไม่สำเร็จ ให้ทำซ้ำตามขั้นตอน 1. ถึง 3.

5 เชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่สอง

คุณสามารถเชื่อมต่อ BT620s ของคุณได้กับอุปกรณ์สองตัว ช่วยให้คุณเปิดเพลงแ
ละทำการเชื่อมต่อโทรศัพท์ได้พร้อมๆ กัน

โปรดอ้างอิงกับคู่มือ เครื่องพีซี/เครื่องเล่น MP3/โทรศัพท์ ของคุณสำหรับรายละเอี
ยดด้านการจับคู่/เชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่สอง

6 การสวมชุดหูฟัง Jabra BT620s

Jabra BT620s ออกแบบให้สวมได้อย่างสะดวกสบาย พร้อมก้านคล้องคอด้านหลัง
ศีรษ ไมโครโฟนถูกรวมไว้ที่หูฟังด้านขวา และ Digital Signal Processing (DSP)
ใช้เพื่อรับเสียงของคุณได้อย่างชัดเจน

7 วิธีใช้....

การรับสาย
เคาะ ปุ่มรั/วางสาย ที่ชุดหูฟังของคุณเพื่อรับสายเมื่อโทรศัพท์ดังขึ้น

การวางสาย
เคาะ ปุ่มรับ/วางสาย เพื่อวางสายที่ใช้อยู่

การไม่รับสาย*
กด ปุ่มรับ/วางสาย เมื่อเสียงกริ่งของโทรศัพท์ดังขึ้น เพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า บุคค
ลที่โทรติดต่ออาจจะถูกโอนสายไปยังศูนย์ข้อความเสียงหรือได้ยินสัญญาณไม่ว่าง
ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับการตั้งค่าในโทรศัพท์ของคุณ

การโทรออก
เมื่อโทรออกจากโทรศัพท์เคลื่อนที่ เสียงจะโอนมาที่ชุดหูฟังของคุณโดยอัตโนมัติเ
มื่อสัญญาณเชื่อมต่อแล้ (ขึ้นอยู่กับการตั้งค่าของโทรศัพท์)

การเปิดใช้คุณสมบัติโทรออกด้วยเสียง*
เคาะ ปุ่มรับ/วางสาย แล้วพูดชื่ เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้บันทึกเสียงโทรออกในขณ
ะที่คุณสวมชุดหูฟัง โปรดอ่านข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้คุณสมบัตินี้จากคู่มือผู้ใ
ช้ของโทรศัพท์

กดหมายเลขล่าสุดซ้ำ*
กด ปุ่มรับ/วางสาย

การรับสายเรียกซ้อนและการพักสา*
คุณสมบัตินี้จะช่วยให้คุณพักสายระหว่างสนทนาเพื่อรับอีกสายหนึ่งที่เรียกซ้อนเข้าม
- **กด** ปุ่มรับ/วางสาย หนึ่งครั้งเพื่อพักสายที่กำลังสนทนาและรับอีกสายหนึ่งที่เรีย กซ้อนเข้ามา
- **กด** ปุ่มรับ/วางสาย เพื่อสลับระหว่างสองสา
- **เคาะ** ปุ่มรั/วางสาย เพื่อวางสายการสนทนานั้น

ปรับเสียงและความดัง
กด เพิ่มหรือลดความดัง (+ หรือ -) **เพื่อปรับระดับเสีย ดูภา 1**

***(ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์)**

8 วิธีเล่นเพลงแบบสเตอริโ

เมื่อเชื่อมต่อผ่านบลูทูธไปยังอุปกรณ์สเตอริโอ Jabra BT620s จะใช้งานได้อย่างเ
ต็มประสิทธิภา ด้านขวาขอ Jabra BT620s ไว้สำหรับใช้เวลาเล่นเพลงแบบสเตอริโ
ปุ่มเหล่านี้จะทำงานเมื่ออุปกรณ์ที่คุณเชื่อมต่อด้วยนั้นรองรับโปรไฟล์รีโมตคอนโทร
ลบลูทูธ (AVRCP) – ดูอภิธานศัพท์สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมในเรื่องนี

ปุ่มใหญ่ตรงกลางทางด้านขวาของอุปกรณ์คือปุ่ม เล่ เหนือขึ้นไป เป็นปุ่ม Skip
ไปข้างหน้ ▶❙ และ skip ถอยหลั ❙◀

เมื่อต้องการเริ่มเล่
ดูให้แน่ใจว่าชุดหูฟังของคุณเชื่อมต่อด้วยโปรไฟล์ Advanced Audio**เคาะ** ปุ่มเล่น
หนึ่งครั้ง

หากต้องการหยุดชั่วครา
เคาะ ปุ่มเล่น – เคาะอีกครั้งเพื่อเล่นเพลงต่อ

หากต้องการหยุ
กดค้าง ที่ปุ่มเล่น

การรับสายในระหว่างที่เล่นเพล
เคาะ ปุ่มรับ/วางสาย เพลงจะหยุดชั่วคราวและสายจะเชื่อมต่อ ดนตรีจะกลับเล่นใหม่ห
ลังจากจบการสนทนา (ขึ้นกับอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนฟังก์ชันนี้หรือไม่)

ข้ามไปข้างหน้าหนึ่งแทร็ก
เคาะ ปุ่มข้ามไปข้างหน้ ▶❙ - เคาะไปเรื่อย เพื่อข้ามหลายๆ แทร็กไปข้างหน้

ข้ามถอยหลังหนึ่งแทร็
เคาะ ปุ่มข้ามถอยหลั ❙◀- เคาะไปเรื่อยๆ เพื่อข้ามถอยหลังหลายๆ แทร็ก

Fast Forward*
กดค้าง ปุ่มข้ามไปข้างหน้

Fast Rewind*
กดค้าง ปุ่มข้ามถอยหลัง

***ฟังก์ชันของอุปกรณ**

9 การใช Jabra BT620s กับคอมพิวเตอร์ของคุณ

คุณสามารถต่อเชื่อม Jabra BT620s ของคุณให้ติดต่อกับคอมพิวเตอร์ของคุณเพื่อฟังดนตรี หรือทำการสื่อสาร VoIP โดยใช้ Bluetooth USB stereo adapter อย่างเช่ Jabra A320s รายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ร่วมกันได้และวิธีการต่อเชื่อม โปรดเยี่ยมชมเว็ปไซท์ www.jabra.com/bt620s

10 ใช้ชุดหูฟังกับสายเคเบิล USB

คุณสามารถเล่นเพลงแบบสเตอริโอโดยใช้สายเคเบิ USB และเชื่อมต่อกับเครื่องคอมพิวเตอร์พีซีที่เปิดเพลงแบบสเตอริโอได ชุดหูฟังจะชาร์จไปพร้อมๆ กัน แต่จะชารในอัตราที่ช้ากว่าปกต
ฉันสั่งให้ทำงานด้วยสเตอริโ USB:
1 เชื่อมต่อสายเคเบิ USB เข้ากับอุปกรณ์และเครื่องคอมพิวเตอร์พีซ
2 รอ 10 วินาทีแล้วกดปุ่ม `รับ/วางสาย' และ `เปิด/หยุดชั่วคราว' พร้อมกัน

11 คำอธิบายแสงหลอดไฟ

มีไฟสีน้ำเงินกะพริบเฉพาะด้านซ้าย	กะพริบทุก 3 วินาที: เชื่อมต่อโปรไฟล์ชุดหูฟัง/แฮนด์สฟรีในโหมดตั้งรอสาย กะพริบทุก 1 วินาที: กำลังใช้สาย
ด้านซ้ายม ไฟสีน้ำเงินเข้ม	อยู่ในโหมดจับคู่อุปกรณ์ – ดูส่วนที่ 3
ทั้งสองด้านมีไฟสีน้ำเงินกะพริบ:	กะพริบทุก 3 วินาท – เชื่อมต่อกับอุปกรณ advanced audio ในโหมดตั้งรอสาย กะพริบทุก 1 วินาที – เล่นสเตอริโอในโปรไฟล Advanced audio
ไฟสีแดงกะพริ	แบตเตอรี่ต่ำ
ไฟสีแดงเข้	กำลังชาร์จ
ไฟสีเขียวเข้ม	ชาร์จเต็มแล้ว

ภาษาไทย

12 การแก้ปัญหาและคำถามที่พบบ่อย

ฉันได้ยินเสียงรบกวน
บลูทูธเป็นเทคโนโลยีคลื่นวิทยุ ซึ่งหมายความว่า มีความไวต่อวัตถุที่อยู่ระหว่างชุดหูฟังและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อด้ว คุณควรจะทิ้งระยะห่างที่รัศมี 10 เมตร (33 ฟุต) ระหว่างชุดหูฟังและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ โดยไม่มีวัตถุขนาดใหญ่ขวางกั้น (กำแพ ฯลฯ)
ฉันไม่ได้ยินอะไรในชุดหูฟังเล

เพิ่มระดับเสียงในชุดหูฟัง
ดูให้แน่ใจว่าชุดหูฟังนั้นจับคู่กับอุปกรณ์ที่กำลังเปิดอยู่
ดูให้แน่ใจว่าโทรศัพท์ของคุณเชื่อมต่อกับชุดหูฟังในเมนูโทรศัพท์หรือโดยการเคาะปุ่มรับ/วางสาย

ฉันมีปัญหาในการจับคู่อุปกรณ์
คุณอาจลบการเชื่อมต่อจับคู่อุปกรณ์ในโทรศัพท์มือถือของคุณออกไป – ปฏิบัติตามคำแนะนำในการจับคู่อุปกรณ์ในส่วนที่ 3

ฉันมีปัญหาการฟังสตรีมมิ่งแบบสเตอริโอจากอุปกรณ์อื่นๆ (คอมพิวเตอร์พีซี, เครื่องเล่น MP3, ฯลฯ)
ดูให้แน่ใจว่าอุปกรณ์อื่นๆ นั้นรองรับ Bluetooth 1.1 หรือ 1.2 และเปิดใช้โปรไฟล์ Advanced Audio Distribution (A2DP) มิฉะนั้น จะไม่ได้ผล โปรดดูวิธีการจับคู่อุปกรณ์กับชุดหูฟังในคู่มือของอุปกรณ์นั้น

ฉันได้ยินสเตอริโ แต่ปุ่มควบคุมดนตรีไม่ทำงาน
อุปกรณ์ที่เชื่อมต่อจะต้องรองรับโปรไฟล์บลูทูธสำหรับรีโมตคอนโทร AVRCP เพื่อให้ปุ่มควบคุมดนตรีทำงาน ลองติดต่ออีกครั้

ฉันไม่สามารถใช้การปฏิเสธสายเรียกเข้า, การพักสาย, การโทรซ้ำ หรือการโทรออกด้วยเสียง
ขึ้นอยู่กับว่าฟังก์ชัน hands-free โทรศัพท์ของคุณจะรองรับคุณสมบัติเหล่านี้หรือไม่ โปรดดูรายละเอียดในคู่มือโทรศัพท์ของคุ

ภาษาไทย

13 สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม?

1. เว็ปไซด์: **www.jabra.com** (สำหรับข้อมูลสนับสนุนล่าสุดและคู่มือแบบออนไลน์สำหรับผู้ใช้)
2. โปรดติดต่อหมายเลขโทรฟรีในวันจันทร์ถึงศุกร์

หมายเลขโทรฟรี

ออสเตรเลีย:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
จีน:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
ฮ่องกง:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
อินโดนีเซีย:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
ญี่ปุ่น:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
มาเลเซีย:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
นิวซีแลนด์:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
สิงคโปร์:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
ไต้หวัน:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
อินเดีย:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
ฟิลิปปินส์:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

14 การเก็บรักษาชุดหูฟัง

- เก็บ Jabra BT620s โดยปิดเครื่องและเก็บในที่ที่ปลอดภัยเสมอ
- หลีกเลี่ยงการเก็บไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิสูง (มากกว่า 45 องศาเซลเซียส/113 องศาฟาเรนไฮต์) เพราะจะทำให้ประสิทธิภาพในการทำงานลดลงและรุ่นอายุการใช้งานแบตเตอรี่ อุณหภูมิสูงจะลดประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์
- อย่างให้ Jabra BT620s โดนฝนหรือของเหลวอื่นๆ

15 การรับประกัน

Jabra (GN Netcom) ขอรับประกันว่าผลิตภัณฑ์นี้ปราศจากข้อบกพร่องทั้งในด้านวัสดุและ คุณภาพเป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อ เงื่อนไขของการรับประกันนี้และความรับผิดชอบ

ของเราภายใต้การรับประกันนี้มีดังต่อไปนี้:

- การรับประกันจำกัดอยู่เพียงผู้ซื้อดั้งเดิม
- ต้องเก็บสำเนาใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานจัดซื้ออื่นๆ
- การรับประกันถือเป็นโมฆะหากหมายเลขเครื่อง ฉลากรหัสวันที่ และหรือฉลากผลิตภัณฑ์ถูก ดึงออก หรือหากมีการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างผิดวิธี มีการติดตั้งไม่เหมาะสม มีการดัดแปลง แก้ไข หรือซ่อมแซมโดยบุคคลที่สามซึ่งไม่ได้รับอนุญาต

- ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์ของ Jabra (GN Netcom) จะจำกัดไว้เพียงการซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ตามแต่จะทาง Jabra จะพิจารณาเห็นสมควรเพียงผู้เดียว
- การรับประกันผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยนัยจะจำกัดเพียงหนึ่งปีนับจากวันที่ ซื้อตัวเครื่องทุกส่วนรวมถึงสายไฟและตัวเชื่อมต่อด้วย
- ข้อยกเว้นจากการรับประกันคือส่วนประกอบที่ใช้ได้ซึ่งมีอายุการใช้งานจำกัดซึ่งเป็นไปตาม การเสื่อมสภาพทั่วไป เช่น ที่หุ้มไมโครโฟน ที่หุ้มหูฟัง ส่วนประดับตกแต่ง แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ
- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือเกิดสืบเนื่องมาจากการใช้งาน หรือการใช้งานผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) แบบผิดๆ
- การรับประกันนี้จะให้สิทธิเฉพาะอย่างแก่ท่าน และอาจได้สิทธิอื่นเพิ่มเติมซึ่งจะแตกต่างกัน ไปในแต่ละประเทศ
- สิ่งที่อยู่นอกเหนือไปจากที่กล่าวถึงในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ใดก็ ตาม ผู้ใช้งานต้องไม่พยายามให้บริการ ทำการดัดแปลงแก้ไข หรือการซ่อมแซมเครื่องนี้ ด้วยตัวเองไม่ว่าจะอยู่ในหรือนอกเหนือจากการรับประกัน ผู้ใช้ต้องส่งเครื่องกลับคืนมายัง แหล่งที่ซื้อ โรงงาน หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อปฏิบัติงานดังกล่าวทั้งหมด
- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญหายหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นระหว่าง การขนส่ง งานเกี่ยวกับการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยบุคคลที่สามซึ่ง ไม่ได้รับอนุญาตจะทำให้การรับประกันนี้เป็นโมฆะ

16 ใบรับรองและการรับรองความปลอดภัย

จีน:
ปฏิบัติตามบทบัญญัติในกฎระเบียบเกี่ยวกับวิทยุของจีน

สาธารณรัฐเกาหลี:
ได้รับการรับรองตามบทบัญญัติของข้อกำหนดในการรับรองข้อมูลสารสนเทศและเครื่องมือสื่อสาร (Regulations on Certification of Information and Communication Equipment) จากผู้อำนวยการศูนย์ปฏิบัติการค้นคว้าวิจัยทางด้านวิทยุ (กระทรวงข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร)

ไต้หวัน:
ได้รับการรับรองจากผู้อำนวยการด้านการโทรคมนาคม (กระทรวงคมนาคมและการสื่อสาร)

สิงคโปร์:
ได้รับการรับรองจาก Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) สำหรับการซื้อขายและการใช้ในสิงคโปร์

FCC
อุปกรณ์นี้มีคุณสมบัติสอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การใช้งานจะเป็นไปตามเงื่อนไข สองประการต่อไปนี้ คือ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับคลื่นรบกวนที่ได้รับ รวมถึงคลื่นรบกวนที่อาจเป็นต้นเหตุของการทำงานที่ ไม่พึงปรารถนาด้วย

CE
ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE เพื่อให้เป็นไปตามบทบัญญัติของ R&TTE Directive (99/5/EC)

Bluetooth
Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของเครื่องหมายตัวอักษรและโลโก้ Bluetooth (Bluetooth®) และ การใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย GN Netcom เป็นไปตามข้ออนุญาตการใช้สิทธิ์เครื่องหมายการค้าและชื่อการค้าอื่นๆจะเป็นของเจ้าของตามลำดับ

17 คำอธิบายศัพท์

1 **Bluetooth** เป็นเทคโนโลยีด้านวิทยุที่พัฒนาขึ้นเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ เช่น โทรศัพท์มือถือและชุดหูฟังโดยปราศจากเส้นลวดหรือสายไฟในระยะทางสั้นๆ (ประมาณ 30 ฟุต) อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.bluetooth.com

2 **โพรไฟล์ Bluetooth** เป็นวิธีการที่แตกต่างออกไปในการสื่อสารของอุปกรณ์ Bluetooth กับอุปกรณ์อื่นๆ โทรศัพท์ที่มี Bluetooth จะรองรับโพรไฟล์ชุดหูฟัง โพรไฟล์แฮนด์ฟรี หรือรับได้ทั้งสองอย่าง ในการรองรับเพียงโพลไฟล์ใดเพียงอย่างเดียง ผู้ผลิตโทรศัพท์ต้องใช้คุณลักษณะบังคับบางอย่างภายในซอฟต์แวร์โทรศัพท์

3 **การจับคู่** สร้างตัวเชื่อมโยงการติดต่อสื่อสารระหว่างอุปกรณ์ Bluetooth ทั้งสองอย่างและทำให้สื่อสารไปมาระหว่างกันได้ อุปกรณ์ Bluetooth จะไม่ทำงานถ้าไม่ได้จับคู่อุปกรณ์ทั้งสองก่อน

4 **รหัสผ่านหรือ PIN** เป็นรหัสลับที่ต้องป้อนเข้าไปในโทรศัพท์มือถือเพื่อจับคู่กับ Jabra BT620s จะทำให้โทรศัพท์และชุดหูฟัง Jabra BT620s จำกันได้และจะทำงานร่วมกันโดยอัตโนมัติ

5 **โหมดเตรียมพร้อม** คือช่วงที่ Jabra BT620s กำลังรอสายโทรเข้า เมื่อท่าน "วาง" สายโทรศัพท์มือถือ ชุดหูฟังจะเปลี่ยนเป็นโหมดเตรียมพร้อม

6 **A2DP(Advanced Audio Distribution Profile)** เป็นโปรไฟล์บลูทูธที่เปิดเสียงแบบสเตอริโอ ทั้งชุดหูฟังและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อจะต้องรองรั A2DP เพื่อให้ได้ยินเสียง A2DP ในชุดหูฟั

7 **AVRCP(Audio Video Remote Control Profile)** เป็นโปรไฟล์บลูทูธที่เปิดรีโมตคอนโทรลของอุปกรณ์ที่ชุดหูฟังนั้นเชื่อมต่อด้วย ทั้งชุดหูฟังและอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ จะต้องรองรับ AVRCP เพื่อให้ AVRCP ใช้การได้

ภาษาไทย